

**ОГЛАВЛЕНИЕ**

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| 1. Перед началом эксплуатации .....                  | 2  |
| 2. Описание велосипеда .....                         | 3  |
| 3. Назначение электровелосипедов .....               | 3  |
| 4. Посадка на велосипеде .....                       | 4  |
| 4.1 Регулировка положения седла .....                | 4  |
| 4.2 Регулировка положения руля .....                 | 4  |
| 4.3 Складные педали .....                            | 4  |
| 5. Перед каждой поездкой .....                       | 5  |
| 5.1 Гайки, болты, винты, зажимы .....                | 5  |
| 5.2 Покрышки и колеса .....                          | 5  |
| 5.3 Тормозная система .....                          | 5  |
| 5.4 Электросистема велосипеда .....                  | 5  |
| 6. Компоненты электросистемы .....                   | 6  |
| 6.1 Пульт управления .....                           | 6  |
| 6.2 Батарея .....                                    | 6  |
| 6.3 Электродвигатель, контроллер и проводка .....    | 6  |
| 7. Использование электросистемы .....                | 6  |
| 7.1 Включение и выключение .....                     | 6  |
| 7.2 Начало движения, регулировка скорости .....      | 6  |
| 7.3 Регулировка мощности двигателя .....             | 7  |
| 7.4 Торможение и остановка .....                     | 7  |
| 7.5 Использование переднего фонаря .....             | 7  |
| 8. Особенности управления .....                      | 7  |
| 8.1 Элементы LED-пульта управления .....             | 7  |
| 8.2 Элементы LCD-пульта управления .....             | 7  |
| 8.3 Функция маршрутного компьютера LCD-пульта .....  | 8  |
| 9. Безопасность .....                                | 8  |
| 9.1 Базовые правила .....                            | 8  |
| 9.2 Безопасность на дорогах общего пользования ..... | 8  |
| 10. Обслуживание и хранение .....                    | 9  |
| 10.1. Техническое обслуживание .....                 | 9  |
| 10.2 Хранение электровелосипеда .....                | 10 |
| 11. Срок службы велосипеда .....                     | 10 |
| 12. Транспортировка .....                            | 10 |
| 13. Реализация .....                                 | 10 |
| 14. Техника безопасности .....                       | 11 |
| 15. Комплектация .....                               | 11 |
| 16. Требования по утилизации .....                   | 11 |
| 17. Неисправности и их устранение .....              | 12 |
| 18. Информация о сертификации .....                  | 12 |
| 19. Технические характеристики .....                 | 13 |
| 20. Гарантийные обязательства .....                  | 14 |

Благодарим Вас за то, что выбрали марку POLAR. Электровелосипед POLAR создан на базе высокотехнологичных и надежных компонентов ведущих мировых производителей и при должном уходе и обслуживании подарит вам массу положительных эмоций.

Перед тем, как начать пользоваться велосипедом, мы убедительно рекомендуем ознакомиться с данным Руководством пользователя.

## Почему вам следует прочитать это руководство?

Данное Руководство пользователя электровелосипеда POLAR (далее Руководство) содержит важную информацию, касающуюся безопасной эксплуатации, технических данных и обслуживания электровелосипеда. Внимательно ознакомьтесь с этим документом перед началом эксплуатации электровелосипеда и сохраните Руководство, для возможности обратиться к нему впоследствии.

## Важная информация

Настоящее Руководство не является всеобъемлющим документом по эксплуатации, сервисному обслуживанию и ремонту электровелосипедов POLAR. При возникновении вопросов, не затронутых в данном Руководстве, необходимо обращаться за квалифицированной технической помощью к уполномоченным специалистам по ремонту и обслуживанию электровелосипедов POLAR или в магазин, где вы приобрели свой велосипед.

Кроме того, поскольку невозможно предвосхитить каждую ситуацию, возникающую во время эксплуатации, Руководство не является инструкцией по безопасной езде в любых условиях. Пользователь электровелосипеда при его эксплуатации берет на себя всю полноту ответственности по всем возникающим в процессе эксплуатации рискам.

В данном Руководстве встречаются пиктограммы, обозначающие ситуации, важные с позиции безопасной эксплуатации. Данные пиктограммы приведены на следующей странице. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с ними и не пропускайте их при дальнейшем изучении данного Руководства.

|                                                                                   |                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ВНИМАНИЕ!</b>                                                                  | Возможно появление опасной ситуации, которая, если ее не избежать, может привести к серьезным травмам и даже к летальному исходу.          |
|  | Возможно появление ситуации, которая, если ее не избежать, может привести к поломке узлов велосипеда, легким травмам или порче экипировки. |
| <b>ВАЖНО:</b>                                                                     | Необходимо ознакомиться с последующим текстом, игнорирование которого может привести к потере гарантии на велосипед.                       |

## 1. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Электровелосипед POLAR (далее электровелосипед, велосипед) поставляется в защитной картонной упаковке, обеспечивающей его целостность во время транспортировки. Внутри коробки велосипед находится в частично разобранном состоянии. Для приведения велосипеда в готовность к эксплуатации необходимо извлечь его из коробки, удалить упаковочные материалы и подсоединить некоторые компоненты велосипеда — руль, переднее колесо, седло с подседельным штырем, крылья, педали. Эти операции должны быть проведены профессиональным веломехаником до или после продажи велосипеда.

**ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация неподготовленного велосипеда категорически запрещена! Обратитесь к продавцу за информацией о том, где и как Вы можете подготовить велосипед к эксплуатации.

Убедитесь, что велосипед полностью комплектен и настроен. Убедитесь, что велосипед подходит вам по росту, все детали правильно закреплены, а механизмы работают как положено. При необходимости обратитесь к продавцу за консультацией. Также вы можете проконсультироваться по телефону Единой справочной службы — номер телефона указан на с. 12.

## 2. ОПИСАНИЕ ВЕЛОСИПЕДА

Линейка электровелосипедов POLAR состоит из нескольких моделей, однако правила использования и общая техническая конструкция любого из велосипедов едины для всех. В текстовой части данного Руководства изложены базовые положения, а технические характеристики конкретной модели приведены в сводной таблице на с. 13.

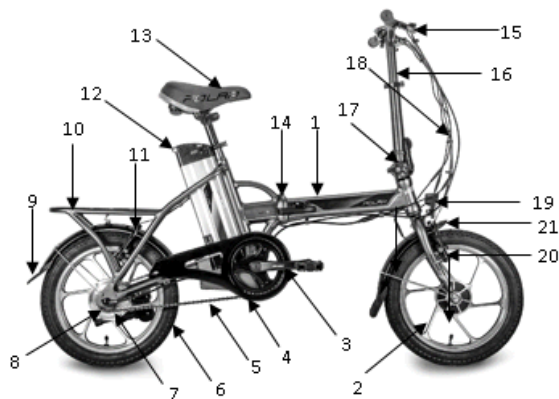


Рис. 1. Схема электровелосипеда

**ВАЖНО:** Велосипед предназначен для катания одного велосипедиста и перевозки груза, если модель оснащена багажником. Его наличие и грузоподъемность, а также полная грузоподъемность велосипеда указаны в таблице с техническими данными на с. 13. Не рекомендуется превышать полную грузоподъемность, велосипеда — это может послужить причиной в отказе от гарантийного ремонта

На Рис. 1 изображена схема электровелосипеда с указанными его основными элементами:

- |                                         |                                                                           |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1. Рама велосипеда                      | 12. Батарея (установлена в отдельном контейнере или интегрирована в раму) |
| 2. Переднее колесо в сборе              | 13. Седло (с механизмом складывания*)                                     |
| 3. Ведущая звезда с шатунами и педалями | 14. Замок складывания рамы                                                |
| 4. Защита ведущей звезды                | 15. Тормозные ручки                                                       |
| 5. Приводная цепь (или ремень)          | 16. Вынос с установленным рулем                                           |
| 6. Заднее колесо в сборе                | 17. Замок складывания выноса                                              |
| 7. Электродвигатель                     | 18. Электрические провода                                                 |
| 8. Задний переключатель*                | 19. Фонарь*                                                               |
| 9. Крыло заднего колеса*                | 20. Тормоз переднего колеса                                               |
| 10. Багажник*                           | 21. Крыло переднего колеса*                                               |
| 11. Тормоз заднего колеса               |                                                                           |

\* — если предусмотрено конструкцией данной модели электровелосипеда.

## 3. НАЗНАЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОВЕЛОСИПЕДОВ

В зависимости от типа электровелосипеда, предъявляются особые требования к типу дорожного покрытия и условиям его эксплуатации, о чем указано в памятке ниже. Тип Вашей модели электровелосипеда указан в таблице на с. 13.

- **Дорожный** — для езды по асфальтовым и асфальтобетонным дорогам. Прыжки недопустимы.
- **Универсальный** — для езды по дорогам с любым покрытием, а также вне дорог при соблюдении осторожности. Прыжки недопустимы.
- **Внедорожный** — для езды по любым дорогам и вне их. Допустимы прыжки с высоты до 30 см. Не имеет светотехники\*\*.

\*\* — отсутствие светотехники накладывает ограничение на использование велосипеда в темное время суток на дорогах общего пользования.

## 4. ПОСАДКА НА ВЕЛОСИПЕДЕ

Убедитесь, что велосипед подходит вам по размеру, а также в том, что положение седла и руля соответствует вашему росту. Каждый велосипед POLAR имеет необходимые регулировки руля и седла при помощи телескопического механизма и запорного зажима с эксцентриковым зажимом.

### 4.1 Регулировка положения седла

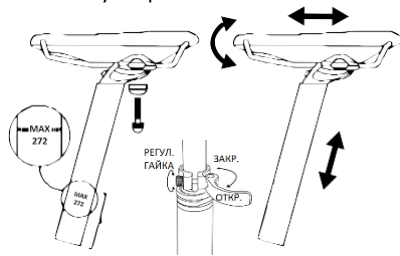


Рис. 2. Регулировка седла

#### ВНИМАНИЕ!

Ни при каких обстоятельствах подседельный штырь не должен выдаваться из рамы выше уровня отметки «Minimum Insertion», или «Maximum Extension» или аналогичной (см. рис. 2). Игнорирование этого правила может повлечь поломку рамы, не покрываемую гарантией, с последующим падением с велосипеда.

Отрегулируйте высоту, продольное и угловое положение седла при помощи механизмов регулировки так, чтобы посадка на велосипеде была наиболее удобной при катании.

Оптимальное положение высоты седла — когда поставленная на педаль нога в нижнем положении педали чуть согнута в колене.

Даже незначительные изменения положения седла могут оказать большое влияние на ездовые качества и комфорт. Поэтому в процессе регулировки изменяйте положение седла постепенно и только в одном направлении за один раз, пока не добьетесь максимально удобного положения.

#### ВНИМАНИЕ!

После каждого изменения положения седла обязательно фиксируйте механизм его крепления. Незатянутый зажим подседельного штыря может привести к повреждению этих деталей, а также к падению.

### 4.2 Регулировка положения руля



Рис. 3. Положение рук на руле

Руль велосипеда может быть отрегулирован по высоте (телескопический механизм с эксцентриковым зажимом) и по углу поворота в выносе (эксцентриковый зажим). Необходимо добиться такого положения, когда езда на велосипеде наиболее вам комфортна.

Сначала подберите высоту руля. На велосипедах разных моделей эта величина разнится из-за особенностей посадки на конкретном велосипеде.

Затем установите угол руля так, чтобы Ваши ладони подходили к тормозным ручкам на руле с минимальным изгибом в запястье. При необходимости можно отрегулировать положение тормозных ручек на руле отдельно — при помощи ключа-шестигранника. То есть можно отдельно настраивать положение руля и тормозных ручек.

#### ВНИМАНИЕ!

Все эксцентриковые зажимы должны быть хорошо затянуты, без возможности самопроизвольного ослабления. Усилие фиксации рычага должно быть таким, чтобы его было невозможно отжать обратно одним пальцем руки, без упора кисти в корпус зажима. При необходимости отрегулируйте усилие зажима при помощи ребристой регулировочной гайки (см. Рис. 2) на эксцентриковом зажиме. Ее затягивание увеличивает усилие зажима, отпускание — уменьшает.

### 4.3 Складные педали

На некоторых моделях велосипедов установлены складные педали (см. Рис. 4). Они облегчают транспортировку и хранение велосипеда, и их можно складывать/раскладывать ногой, чтобы не пачкать ладони. Перед началом езды необходимо убедиться, что педаль полностью разложена (до характерного щелчка) и не может самопроизвольно сложиться при катании.

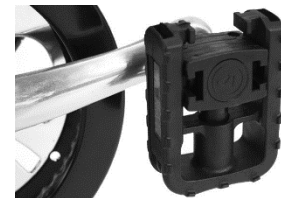


Рис. 4. Складные педали

## 5. ПЕРЕД КАЖДОЙ ПОЕЗДКОЙ

Возьмите за правило проверять состояние вашего велосипеда перед каждой поездкой. Это не займет много времени, но позволит существенно снизить шанс того, что в пути произойдет какая-нибудь неприятность технического характера.

### 5.1 Гайки, болты, винты, зажимы

На велосипеде ничего не должно болтаться. Проверить это просто: приподнимите велосипед за руль и оторвите от земли переднее колесо на 5–10 см, затем отпустите (не забудьте поймать велосипед после удара колесом о землю!). Если что-то не закреплено, это будет слышно по характерному звуку или вибрации.

### 5.2 Покрышки и колеса

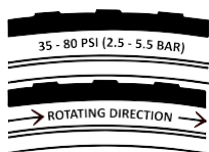


Рис. 6. Надписи на покрышках

Надписи на покрышках указывают на давление (его значение указано на боковине покрышки — см. Рис. 5). При необходимости подкачайте колеса до требуемого давления.

Учтите, что на велосипедах разных моделей устанавливаются клапаны разного типа (см. Рис. 6). Возможно, вам потребуется специальный насос под велосипедный клапан Presta для накачивания колес. Проверьте покрышки на повреждения — не допускается эксплуатация велосипеда с проколотыми или порезанными покрышками, а также с застрявшими в протекторе острыми предметами. При необходимости отремонтируйте или замените покрышку и камеру.

Покрышки должны быть накачаны в соответствии с требуемым давлением (его значение указано на боковине покрышки — см. Рис. 5). При необходимости подкачайте колеса до требуемого давления.

Учтите, что на велосипедах разных моделей устанавливаются клапаны разного типа (см. Рис. 6). Возможно, вам потребуется специальный насос под велосипедный клапан Presta для накачивания колес.

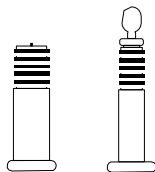


Рис 5. Типы клапанов: автомобильный Schrader (слева) и велосипедный Presta (справа)

#### ВНИМАНИЕ!

Стационарные компрессоры, установленными на АЗС рассчитаны на автомобильные колеса и поэтому имеют очень большую производительность. Избыток воздуха в сравнительно небольшом велосипедном колесе может привести к взрыву покрышки.

При снятии/установке переднего колеса убедитесь, что оно установлено в нужном положении. На покрышке есть соответствующее указание в виде стрелки, указывающей направления качения колеса при движении велосипеда вперед (см. Рис. 5). Убедитесь, что колесные диски не имеют вмятин и повреждений, и что они «прямые». Для проверки раскрутите колесо, подняв соответствующую часть велосипеда над землей. Если обод сильно «бьет» и тем более, если он задевает тормозные колодки, колесо нуждается в правке или замене обода, если необходимо.



Не пытайтесь исправить форму колесного обода подтяжкой спиц, если у Вас для этого нет достаточных знаний и оборудования. За услугами по правке колесных ободьев обращайтесь в фирменный сервис или к профессиональному веломеханику.

### 5.3 Тормозная система

Критически важно проверять исправность тормозов перед каждой поездки, поскольку от них зависит Ваша безопасность. Для этого нужно:

- Проверить свободный ход тормозных ручек. Если он слишком велик (ручки касаются руля), необходима настройка их свободного хода — обратитесь в сервисную матерскую;
- Если велосипед оснащен дисковыми тормозами, убедиться, что тормозные механизмы (в особенности тормозные роторы) не имеют повреждений и деформации;
- На невысокой скорости убедиться, что тормоза исправно останавливают велосипед, нет никаких посторонних звуков и вибрации.

### 5.4 Электросистема велосипеда

Любой электровелосипед — все равно велосипед. Электрическая часть является дополнительной, и поэтому ее отказ не повлечет за собой невозможности вернуться домой на велосипеде. Тем не менее, рекомендуем перед каждой поездкой:

- Проверить уровень заряда аккумулятора. При необходимости подзарядите аккумулятор;
- Убедиться, что все функции электросистемы (см. с. 6) функционируют в штатном режиме.

## 6. КОМПОНЕНТЫ ЭЛЕКТРОСИСТЕМЫ

Электровелосипед отличается от обычного велосипеда только наличием приводной электросистемы, которая включает в себя: батарею литий-ионных аккумуляторов (далее батарея), контроллера управления, электродвигателя, электропроводки и пульта управления. Активация и эксплуатация электросистемы производится именно через пульт управления. Его внешний вид и порядок работы описаны ниже.

### 6.1 Пульт управления

В зависимости от модели велосипеда, на нем может быть установлен пульт управления (далее пульт) одного из следующих видов:



Рисунок 7. LED-пульт (слева) и LCD-пульт (справа)

Вне зависимости от типа пульта, он имеет три кнопки управления: «+», «-» и «М» (она же ) Дальнейшая информация будет изложена для обоих типов пультов, а там, где их функциональность различается, будут соответствующие замечания.

### 6.2 Батарея

На всех велосипедах POLAR используется высокеемкая литий-ионная аккумуляторная батарея (подробные технические характеристики см. на с. 13). При регулярной эксплуатации велосипеда она не требует обслуживания и обеспечивает не менее 800 циклов заряда/разряда без значимого падения емкости.

**ВАЖНО:** Литий-ионные батареи требуют бережного обращения и соблюдения правил хранения и зарядки, изложенных ниже по тексту данного Руководства.

### 6.3 Электродвигатель, контроллер и проводка

В велосипеде используются бесщеточные электродвигатели постоянного тока, интегрированные в заднее колесо. При соблюдении правил эксплуатации электровелосипеда они не требуют обслуживания весь срок его службы.

Контроллер управления электродвигателем и электрическая проводка велосипеда также не требуют обслуживания. Все перечисленные компоненты защищены от проникновения пыли и влаги (сертифицированы по стандарту IP45) и позволяют эксплуатировать велосипед в любых погодных условиях.

#### ВАЖНО:

Пылевлагозащита IP45 не предусматривает защищенности от попадания водяных брызг высокой энергии. Поэтому запрещается мыть велосипед с помощью мойки высокого давления.

## 7. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОСИСТЕМЫ

### 7.1 Включение и выключение

Для включения/выключения электросистемы нажмите на пульте кнопку «М» более, чем на 2 с. Электросистема автоматически выключится спустя 10 мин неиспользования велосипеда.

На некоторых моделях велосипедов (на каких именно, см. с. 13) для включения электросистемы потребуются активировать батарею прилагаемым в комплекте к велосипеду ключом.

### 7.2 Начало движения, регулировка скорости

Крутите педали, как на обычном велосипеде. Система автоматически определит начало движения и подаст энергию на электродвигатель, как только педали сделают несколько оборотов.

Скорость движения электровелосипеда зависит от того, насколько интенсивно пользователь вращает педали, то есть он управляет скоростью точно так же, как на обычном велосипеде. При прекращении педалирования двигатель электровелосипеда переходит в пассивный режим, и велосипед движется накатом.

При старте в горку или на сложном грунте вы можете использовать функцию «Подталкивание». Для этого нажмите на кнопку «-» в течение 2 с, и двигатель начнет движение велосипеда. Максимальная скорость движения при этом составит 6 км/ч и будет поддерживаться автоматически, пока нажата кнопка «-».

## ВНИМАНИЕ!

В режиме «Подталкивание» система работает до тех пор, пока нажата кнопка «-» даже если вы не вращаете педали. Будьте аккуратны и внимательны!

## 7.3 Регулировка мощности двигателя

Все велосипеды POLAR оснащены системой PAS (Pedaling Assistance System), которая исключает необходимость ручного управления тягой электродвигателя. Система автоматически определяет, когда пользователь крутит педали, и запускает двигатель соответственно. Если пользователь не крутит педали, система поддерживает тягу двигателя еще примерно 1 с, после чего выключает электромотор.

Вы можете регулировать уровень поддержки PAS. Используя кнопки «+» и «-», Вы можете выставлять необходимый уровень мощности.

## 7.4 Торможение и остановка

Торможение электровелосипеда не отличается от такового на обычном велосипеде: используйте тормоза переднего и заднего колес (тормозные ручки расположены на руле). Левая тормозная ручка приводит тормоз переднего колеса, правая тормозная ручка — заднего колеса. При активации любого из тормозов электродвигатель велосипеда (если он работал) автоматически выключается.

## ВНИМАНИЕ!

Слишком резкое и сильное нажатие на тормозные ручки может привести к блокировке колеса, потере контроля над велосипедом и падению. Дозируйте тормозное усилие аккуратно, особенно на переднее колесо.

## 7.5 Использование переднего фонаря

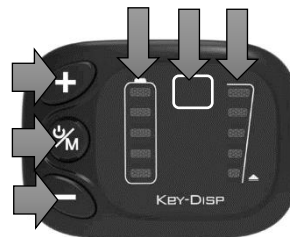
В темное время суток и при движении по дорогам общего пользования может возникнуть необходимость использовать передний фонарь для освещения дороги и

обозначения велосипеда на ней. Для активации фонаря нажмите кнопку «+» более, чем на 2 с. Выключение фонаря происходит аналогичным образом.

## 8. ОСОБЕННОСТИ УПРАВЛЕНИЯ

### 8.1 Элементы LED-пульта управления

Светодиодный (LED) пульт управления содержит следующие элементы:



1. Кнопка «+»
2. Кнопка «-»
3. Кнопка «М»
4. Индикатор уровня заряда батареи
5. Индикатор работы переднего фонаря\*
6. Индикатор уровня PAS

### 8.2 Элементы LCD-пульта управления

Жидкокристаллический (LCD) пульт управления содержит следующие элементы:



1. Кнопка «+»
2. Кнопка «-»
3. Кнопка «М»
4. Индикатор уровня заряда батареи
5. Индикатор работы переднего фонаря\*
6. Индикатор уровня PAS
7. Индикатор скорости
8. Индикатор пробега

\* — Индикатор работы переднего фонаря загорается только при его активации.

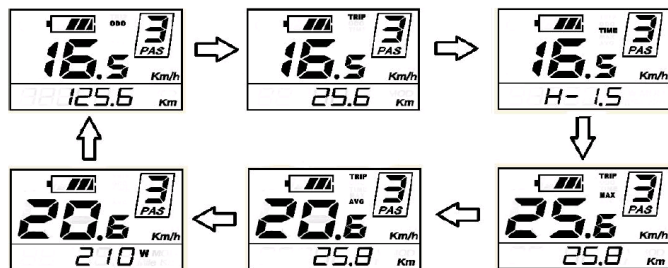
### 8.3 Функция маршрутного компьютера LCD-пульта

Жидкокристаллический пульт управления дополнительно к описанной выше функциональности имеет функции маршрутного компьютера.



Рисунок 8. Структура дисплея LCD-пульта

Нажимая кнопку «М», можно менять отображение информации на дисплее ЖК-пульта. Алгоритм смены режима отображения изображен на Рис. 9.



Цикл смены режимов отображения: «Текущая скорость» в км/ч (Km/h) → «Пробег за поездку» в км (Km) → «Время поездки» в часах (Hour) → «Максимальная зафиксированная скорость» в км/ч (Km/h) → «Средняя скорость за поездку» в км/ч (Km/h) → «Текущая мощность двигателя» в Ваттах (W) → «Текущая скорость» в км/ч (Km/h).

## 9. БЕЗОПАСНОСТЬ

### 9.1 Базовые правила

9.1.1. При катании всегда надевайте велосипедный шлем (рис. 9), который соответствует последним сертификационным стандартам, и следуйте инструкции по использованию и уходу за ним.

9.1.2. Каждый раз перед поездкой на велосипеде проверьте его механическое состояние (см. с. 5).

9.1.3. Ознакомьтесь с основными системами управления

велосипедом: тормоза, педали, пульт управления, переключение скоростей и научитесь правильно ими пользоваться.

При необходимости проконсультируйтесь у продавца в магазине.

9.1.4. Не допускайте попадания посторонних предметов или одежды во вращающиеся детали велосипеда — передние звезды, систему шатунов, цепь, педали, а также в колеса.

9.1.5. Следите за экипировкой:

- Обувь должна хорошо держаться на ноге и на педалях, а также защищать ногу от контакта с цепью или передней звездой. Запрещено кататься на велосипеде босиком или в открытых сандалиях.

- Надевайте яркую одежду, чтобы вас могли заранее заметить водители автотранспорта. Одежда не должна быть слишком свободной, чтобы не цепляться за деревья и предметы по пути.

- Используйте велосипедные очки — они защитят глаза от солнца, пыли, случайных камней от транспорта и насекомых.

9.1.6. Скорость катания должна соответствовать погодным и природным условиям. Чем выше скорость, тем больше риск.



Рис. 9. Велосипедный шлем

#### ВНИМАНИЕ!

Езда на велосипеде без шлема может привести к серьезным травмам!

### 9.2 Безопасность на дорогах общего пользования

9.2.1. Изучите и соблюдайте ПДД в части движения велосипедистов!

9.2.2. Уважайте права других участников дорожного движения.

9.2.3. Будьте внимательны. Велосипедист менее заметен на дороге, чем автомобиль, и другие участники движения могут Вас не заметить.

9.2.4. Для катания в городе желательно пользоваться специальными велосипедными дорожками, в их отсутствие — проезжей частью, но как можно ближе к краю (согласно требованиям ПДД).

9.2.5. Никогда не катайтесь по дороге в наушниках, поскольку они ограничивают слышимость сигналов других участников дорожного движения. Кроме того, провода наушников могут запутаться в движущихся частях велосипеда.

9.2.6. Запрещено кататься на электровелосипеде в состоянии опьянения (алкогольного, наркотического или иного), под воздействием лекарственных препаратов, ухудшающих реакцию и внимание, а также в болезненном или утомленном состоянии, ставящем под угрозу безопасность движения.

9.2.7. Помните, что езда на велосипеде в плохую погоду, при недостаточной видимости, в тумане и в темное время суток увеличивает риск аварии.

#### ВНИМАНИЕ!

В сырую погоду ухудшается видимость, сцепление с дорогой и эффективность торможения, как для велосипедиста, так и для других участников движения. В подобных условиях резко увеличивается риск попадания в аварию.

9.2.8. На мокрой дороге эффективность торможения, а также сцепление колес с покрытием сильно снижаются. В результате становится сложнее контролировать скорость и проще потерять управление. Учитывайте это во время катания в сырую погоду. Будьте особенно бдительны при пересечении линий дорожной разметки, а также трамвайных и железнодорожных путей — в дождь они особенно скользкие.

9.2.9. Учитывайте, что катание в условиях недостаточной видимости во много раз опаснее, чем днем. Велосипедиста трудно заметить — как пешеходам, так и автомобилистам. Используйте штатную светотехнику велосипеда для его обозначения на дороге. Настоятельно рекомендуем использовать дополнительные световые приборы или световозвращатели, которые можно приобрести в веломагазинах.



Езда на велосипеде в темное время суток и в других условиях плохой видимости без осветительной системы и без светоотражателей опасна для жизни и здоровья. В некоторых странах езда без использования световых приборов полностью запрещена и предусматривает административную ответственность в соответствии с действующими законами. Узнайте ограничения в вашем регионе перед использованием велосипеда в темное время суток.

## 10. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Электровелосипед — сложный механизм. В данном Руководстве невозможно описать все процедуры ремонта и обслуживания Вашего велосипеда. Поэтому настоятельно рекомендуем проводить ремонт и техническое обслуживание должны проводиться квалифицированными специалистами.

### 10.1. Техническое обслуживание

Нижеизложенные работы могут и должны выполняться владельцем, и не требуют использования специальных инструментов или наличия навыков и знаний, кроме тех, которые даны в этом Руководстве.

#### 10.1.1. Период обкатки

Через 3–5 часов тяжелой езды по бездорожью или после 10–15 часов обычного дорожного использования отвезите велосипед для профилактического осмотра и настройки веломеханики.

10.1.2. Перед каждой поездкой произведите проверку велосипеда согласно Главе 5 (см. с. 5).

10.1.3. После длительной или тяжелой поездки Если велосипед был подвержен действию воды или грязи или после 150 км пробега за одну поездку, помойте велосипед (см. с. 10) и смажьте цепь. Вытрите лишнюю смазку. Необходимость смазывания зависит от климата. Посоветуйтесь с опытным веломехаником, какую смазку лучше всего использовать, и как часто следует смазывать велосипед при вашем стиле катания в ваших климатических условиях.

10.1.4. После каждых 20 часов езды проведите следующую проверку:

- Зажмите передний тормоз и покачайте велосипед вперед-назад, положив свободную руку на раму велосипеда. Не должно быть никаких стуков. Если есть, отвезите велосипед в мастерскую;
- Возьмитесь за одну педаль и покачайте ее в боковом направлении — к центру и от центра велосипеда. Прodelайте то же самое с другой педалью. Если где-то есть люфт, необходимо отвезти велосипед к механику;
- Осмотрите тормозные колодки. Если они выглядят изношены, или расположены неправильно относительно обода, отвезите велосипед в сервис на регулировку или замену тормозных колодок;

#### ВАЖНО:

Производитель не несет ответственности за последствия неправильного самостоятельного ремонта. Все предлагаемые материалы по ремонту и обслуживанию велосипедов несут рекомендательный характер.

- Проверьте электрические провода, тросики и их оплетки. Если на них есть следы жавачины, протершиеся места или изломы, отвезите электровелосипед в специализированную мастерскую;

10.1.5. Каждые 25 (бездорожье) — 50 (дороги, шоссе) часов езды Отвезите велосипед к квалифицированному вело механику для профилактического осмотра и обслуживания/ремонта, если необходимо.

## 10.2 Хранение электровелосипеда

В теплое время года хранить велосипед можно где угодно при условии защиты его от атмосферной влаги и при условии выполнения п. 10.2.3 (см. ниже). В холодное время года (зимой и в межсезонье) для продления ресурса электровелосипеда следует руководствоваться следующими рекомендациями:

10.2.1. Перед хранением велосипеда нужно тщательно вымыть и высушить. Запрещена мойка электровелосипеда струей воды высокого давления! Используйте емкость с растворенным бытовым чистящим средством (промышленные и автомобильные растворители использовать запрещено!), мягкую губку и протирочный материал.

10.2.2. Рекомендуем перед хранением провести плановое техническое обслуживание велосипеда — отвезите его в специализированную мастерскую;

10.2.3. Полностью зарядите аккумуляторную батарею, снимите ее с велосипеда и храните в сухом помещении с температурой воздуха 5°—25°C. Раз в полгода необходимо полностью разрядить батарею (можете использовать режим подталкивания, см. с. 7, вывесив заднее колесо велосипеда для его вращения вхолостую), после чего снова полностью заряжать для дальнейшего хранения.

10.2.4. Если велосипед хранится вне отапливаемых помещений, необходимо подкрасить или смазать консервационной смазкой поврежденные поверхности велосипеда.

10.2.5. Если велосипед хранится под открытым солнцем, необходимо использовать непрозрачный чехол для защиты краски от выгорания и от ультрафиолета.

10.2.6. Перед хранением убедитесь, что покрышки велосипеда достаточно накачаны, чтобы не деформироваться от длительного стояния велосипеда на месте. Рекомендуем снимать колеса велосипеда и хранить их отдельно в горизонтальном или подвешенном состоянии — или подвешивать весь велосипед целиком.

## 11. СРОК СЛУЖБЫ ВЕЛОСИПЕДА

Срок службы электровелосипеда POLAR составляет 5 лет со дня покупки.

## 12. ТРАНСПОРТИРОВКА

Электровелосипед транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. Для сохранения товарного вида рекомендуем использовать подручные защитные материалы или оригинальную коробку, в которой был приобретен велосипед. При перевозке электровелосипеда должен быть надежно защищен от возможных ударов и вибрации. Транспортирование электровелосипеда должно исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивных сред.



Литиевые батареи содержат опасные вещества. Перевозка должна согласовываться с местным законодательством. Кроме того, литиевые батареи электровелосипедов могут быть запрещены к перевозке пассажирским воздушным транспортом. Учитывайте это, планируя авиаперелет с Вашим электровелосипедом.

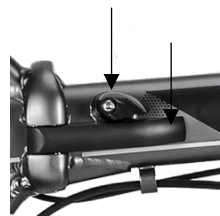


Рис. 10. Замок рамы

Для облегчения хранения и транспортировки электровелосипеды POLAR оснащены складными рамой и рулем. Используйте замки, установленные на раме велосипеда и его руле, для складывания и раскладывания велосипеда. При складывании также можно опускать седло до минимальной высоты.

На Рис. 10 изображен замок рамы и его составные части:

1. Рычаг замка
2. Предохранительный крюк

В рабочем положении рычаг должен быть до упора сложен (находится вплотную к раме велосипеда), а предохранительный крюк опущен в паз на рычаге, препятствуя его самопроизвольному открытию.



Рис. 11. Замок руля

Для транспортировки велосипеда поднимите предохранительный крюк и отожмите рычаг замка от рамы — велосипед можно складывать.

На Рис. 11. изображен замок руля. Принцип работы механизма аналогичен принципу работы замка рамы. Названия компонентов соответствуют таковым на Рис. 10.



Замок рамы и замок руля велосипеда оснащены предохранительными крюками, которые препятствуют самопроизвольному ослаблению замка. Переводя велосипед в рабочее состояние, обязательно убедитесь, что предохранитель находится в правильной позиции и не допускает ослабления замка. Катание на велосипеде с некорректно установленным/поврежденным предохранительным крюком категорически запрещено!

## 13. РЕАЛИЗАЦИЯ

Правила реализации не установлены.

## 14. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Не допускается превышение максимальной грузоподъемности велосипеда (см. с. 13). В противном случае возможна поломка электровелосипеда.
- При техническом обслуживании и чистке электровелосипеда он и его источники питания должны быть обесточены.
- Использование электровелосипеда при отрицательных температурах воздуха не допускается и может привести к выходу аккумулятора из строя.
- Если в велосипеде обнаружены неисправности, он подлежит ремонту только в авторизованных центрах обслуживания, имеющих допуск производителя. До устранения недостатков эксплуатация электровелосипеда запрещена.
- Запрещено вносить изменения в конструкцию как самого электровелосипеда, так и отдельных его модулей. Категорически запрещена полная и неполная разборка велосипеда.
- Используйте только рекомендованные производителем аксессуары и запасные части.
- Электровелосипед не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования велосипеда лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми в возрасте до 12 лет с целью недопущения использования ими электровелосипеда для игр.

- Перед зарядкой аккумуляторной батареи осмотрите зарядное устройство и соединительные провода. При наличии повреждений ни в коем случае не включайте зарядное устройство в розетку. Для зарядки аккумулятора используйте только зарядное устройство, входящее в комплект велосипеда. Не используйте данное зарядное устройство в иных целях. Не разбирайте зарядное устройство.
- Зарядное устройство и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие жары, прямых солнечных лучей и влаги. Также держите провода и зарядное устройство недоступными для домашних животных.
- После катания в сырую погоду перед повторным использованием велосипед должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Включайте зарядное устройство только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети. Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- Нельзя переносить зарядное устройство, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать его от сети, держа за сетевой провод. При отключении держитесь за штепсельную вилку.

## 15. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Велосипед в комплекте — 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации — 1 шт.
3. Список сервисных центров — 1 шт.
4. Гарантийный талон — 1 шт.
5. Зарядное устройство с соединительными проводами — 1 к-т

## 16. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

Электровелосипед изготавливается и проектируется с учетом использования компонентов и материалов, которые можно использовать после утилизации. Упаковка изделия с нанесенным на неё символом в виде зачеркнутого мусорного ящика на ко-

лесах свидетельствует о том, что устройство соответствует принятой в странах Евросоюза директиве 2002/96/ЕС. Прежде, чем утилизировать велосипед, выработавшее свой ресурс, ознакомьтесь с местными правилами утилизации отходов такого типа. В любом случае, велосипед утилизируется отдельно от бытовых отходов.

## 17. НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Электровелосипед — сложный товар. В данном Руководстве невозможно предусмотреть все возможные неисправности, поэтому ниже приведены наиболее типичные случаи. При возникновении неисправности не из перечисленных, отвезите электровелосипед в специализированную сервисную мастерскую.

|                                                             |                                                   |                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Электросистема велосипеда не включается с пульта управления | Разряжена аккумуляторная батарея                  | Зарядите батарею                                                                |
|                                                             | Не повернут ключ (если предусмотрен конструкцией) | Поверните ключ по часовой стрелке                                               |
|                                                             | Обрыв в электропроводке                           | Отвезите велосипед в сервисную мастерскую                                       |
| Спущена покрышка                                            | Прокол или потеря давления                        | Накачайте покрышки. Если все равно спущены, отремонтируйте их в веломастерской. |
| Электросистема работает, но двигатель не включается         | Отказ двигателя или датчика pedalирования         | Отвезите велосипед в сервисную мастерскую                                       |

## 18. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Конструкция прибора и зарядного устройства соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», а именно:

Требования технического регламента соблюдаются в результате применения на добровольной основе стандартов: ГОСТ 31741-2012 «Велосипеды. Общие технические условия»; ГОСТ 30805.14.1-2013 (CISPR 14-1:2005) «Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Радиопомехи промышленные. Нормы и методы измерений», раздел 4; ГОСТ 30805.14.2-2013 (CISPR 14-2:2001) «Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Устойчивость к электромагнитным помехам. Требования и методы испытаний», разделы 4 и 5, подраздел 7.2.

Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69.

Декларация о соответствии: ЕАЭС № RU Д-US.AB37.B.20467 от 11.01.2018, срок действия с 11.01.2018 по 10.01.2019 включительно

Сертификат Соответствия: № TC RU C-US.AB580.B.00041 от 09.01.2018, срок действия Сертификата Соответствия с 09.01.2018 по 08.01.2019 включительно.

Срок службы: 5 лет

Гарантийный срок: 2 года

Дата изготовления указана на шильдике.

Производитель:

TEXTON CORPORATION LLC - ООО "ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН"

160 Greentree Drive, Suite 101, City Dover, Country of Kent, State of Delaware 19904, United States of America

160 Гринтри Драйв, Помещение 101, город Дувр, округ Кент, Штат Делавэр, 19904, Соединенные Штаты Америки

На заводе:

GUANGZHOU VIVA BICYCLE CORP., LTD - ГУАНЧЖОУ ВИВА БАЙСИКЛ КОРП., ЛТД  
No.128, Nan Zhou Road, Guzngzhou, China

No.128, Нань Чжоу Роуд, Гуанчжоу, Китай

Уполномоченный представитель в РФ и Белоруссии ООО «ДС-Сервис»  
109518, Москва, Волжский б-р, д.5

Телефон единой справочной службы 8(800)700-11-78

## 19. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модель электровелосипеда POLAR        | PBK 1601/PBK 1611                                                                                                        | PBK 2007S                          | PBK 2001SL                          |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| Тип                                   | Дорожный                                                                                                                 | Универсальный                      | Дорожный                            |
| Размер колес                          | 16"                                                                                                                      | 20"                                | 20"                                 |
| Количество передач                    | 1                                                                                                                        | 7                                  | 1                                   |
| Тип рамы                              | Складная, с жесткой подвеской колес                                                                                      | Складная, с передним амортизатором | Складная, с жесткой подвеской колес |
| Емкость батареи, тип элементов        | 10400 мАч, Samsung 2600 мАч                                                                                              | 10400 мАч, Samsung 2600 мАч        | 10500 мАч, Samsung 3500 мАч         |
| Размещение батареи                    | В съемном внешнем контейнере                                                                                             | В съемном контейнере внутри рамы   | Внутри рамы                         |
| Тип батареи                           | Литий-ионная                                                                                                             | Литий-ионная                       | Литий-ионная                        |
| Номинальное напряжение батареи        | 36 В                                                                                                                     | 36 В                               | 36 В                                |
| Тип и подключение аккумуляторов       | 18650 (сборка по схеме 10S4P)                                                                                            | 18650 (сборка по схеме 10S4P)      | 18650 (сборка по схеме 10S3P)       |
| Мощность двигателя                    | 250 Вт                                                                                                                   | 250 Вт                             | 250 Вт                              |
| Максимальная скорость                 | 25 км/ч                                                                                                                  | 25 км/ч                            | 25 км/ч                             |
| Режим помощи педалированию (PAS)      | Есть, 5 уровней                                                                                                          | Есть, 5 уровней                    | Есть, 5 уровней                     |
| Пробег на одной зарядке               | До 30 км в режиме PAS                                                                                                    | До 40 км в режиме PAS              | До 40 км в режиме PAS               |
| Зарядное устройство (напряжение, ток) | PAD 1601/PAD 1611                                                                                                        | PAD 2007S                          | PAD 2001SL                          |
|                                       | Входное напряжение: ~100-240 В; частота: ~50-60; ток: 1,8 А; выходное напряжение: 42 В; максимальный ток нагрузки: 2,0 А |                                    |                                     |
| Пульт управления/дисплей              | LED (светодиодный)                                                                                                       | LED (светодиодный)                 | LCD (жидкокристаллический)          |
| Маршрутный компьютер                  | Нет                                                                                                                      | Нет                                | Есть, совмещен с пультом управления |
| Наличие ключа                         | Есть                                                                                                                     | Есть                               | Нет                                 |
| Курсовой фонарь                       | Есть, LED (светодиодный)                                                                                                 | Есть, LED (светодиодный)           | Нет                                 |
| Тормоза                               | V-тип, ободные                                                                                                           | Дисковые, с механическим приводом  | V-тип, ободные                      |
| Руль                                  | Складной, алюминиевый, 560 мм                                                                                            | Складной, алюминиевый, 560 мм      | Складной, алюминиевый, 540 мм       |
| Колеса                                | 16", литые, алюминиевые                                                                                                  | 20", спицованные, алюминиевый обод | 20", спицованные, алюминиевый обод  |
| Покрышки: размер, тип                 | 16"x2,125", дорожные                                                                                                     | 20"x2,125", универсальные          | 20"x1,25", дорожные                 |
| Крылья: тип, материал                 | Полноразмерные, пластик                                                                                                  | Грязеотбойные щитки, пластик       | Нет                                 |
| Багажник                              | Интегрированный в раму, грузоподъемность 40 кг                                                                           | Нет                                | Нет                                 |
| Вес с батареей                        | 21 кг                                                                                                                    | 21,3 кг                            | 16,5 кг                             |
| Грузоподъемность велосипеда           | 140 кг                                                                                                                   | 120 кг                             | 100 кг                              |

## 20. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 24 месяцев для электровелосипеда в течение 6 месяцев для его аккумуляторной батареи с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия.

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией «TEXTON CORPORATION LLC» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Велосипед приобретается исключительно для личных нужд. Велосипед должен использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами — уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на велосипеды, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты и внешние изменения велосипеда, возникшие в результате:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь велосипеда и его систем;
  - Воздействия обстоятельств непреодолимой силы (водных стихий, ураганов, пожаров, землетрясений);
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании велосипеда не по его прямому назначению, а также эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;

- Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т. ч. появление радужных и темных пятен, а также коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;

- Износа деталей отделки, ламп, батарей, колес, и иных деталей с ограниченным сроком использования, как то: подшипники, покрышки и пневматические камеры, шарниры, ручки руля, педали, втулки скольжения, звезды, цепь, ролики;

- Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами\*;

5. Настоящая гарантия не распространяется на:

- Аккумуляторные батареи, выведенные из строя вследствие нарушения правил зарядки аккумуляторов, описанных в данном руководстве;
- Колеса и раму в случае серьезного повреждения вследствие неправильного и неаккуратного использования покупателем.

В случае поломки колеса, рамы велосипеда, аккумуляторной батареи, произошедшей по вине пользователя, ремонт детали, пришедший в негодность, осуществляется за счет клиента. Продавец снимает с себя ответственность за оперативность такого ремонта и сохраняет за собой право в отказе от ремонта.

6. Велосипед снимается с гарантийного обслуживания в случае:

- Наличия механических повреждений рамы, блока питания;
- Если велосипед имеет следы постороннего вмешательства, следы попадания воды в блок питания или в случае ремонта в неуполномоченных сервисных центрах;
- Если обнаружены несанкционированные изменения конструкции;
- Если велосипед вышел из строя вследствие неправильного использования и несоблюдения правил использования и зарядки.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

В случае обнаружения неисправностей оборудования незамедлительно связаться с сервисным центром.

## ЗМІСТ

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| 1. Перед початком експлуатації .....                 | 16 |
| 2. Опис велосипеда .....                             | 17 |
| 3. Призначення електровелосипедів .....              | 17 |
| 4. Посадка на велосипеді .....                       | 18 |
| 4.1 Регулювання положення сидла .....                | 18 |
| 4.2 Регулювання положення керма .....                | 18 |
| 4.3 Педалі, що складаються .....                     | 18 |
| 5. Щоразу перед поїздкою .....                       | 19 |
| 5.1 Гайки, болти, гвинти, затискачі .....            | 19 |
| 5.2 Покришки та колеса .....                         | 19 |
| 5.3 Гальмівна система .....                          | 19 |
| 5.4 Електросистема велосипеда .....                  | 19 |
| 6. Компоненти електросистеми .....                   | 20 |
| 6.1 Пульти керування .....                           | 20 |
| 6.2 Батарея .....                                    | 20 |
| 6.3 Електродвигун, контроллер та проводка .....      | 20 |
| 7. Використання електросистеми .....                 | 20 |
| 7.1 Увімкнення та вимкнення .....                    | 20 |
| 7.2 Початок руху, регулювання швидкості .....        | 20 |
| 7.3 Регулювання потужності двигуна .....             | 21 |
| 7.4 Гальмування та зупинка .....                     | 21 |
| 7.5 Використання переднього ліхтаря .....            | 21 |
| 8. Особливості керування .....                       | 21 |
| 8.1 Елементи LED-пульта керування .....              | 21 |
| 8.2 Елементи LCD-пульта керування .....              | 21 |
| 8.3 Функція маршрутного комп'ютера LCD-пульта .....  | 22 |
| 9. Безпека .....                                     | 22 |
| 9.1 Базові правила .....                             | 22 |
| 9.2 Безпека на дорогах загального користування ..... | 22 |
| 10. Обслуговування та зберігання .....               | 23 |
| 10.1. Технічне обслуговування .....                  | 23 |
| 10.2 Зберігання електровелосипеда .....              | 23 |
| 11. Строк служби велосипеда .....                    | 24 |
| 12. Транспортування .....                            | 24 |
| 13. Реалізація .....                                 | 24 |
| 14. Техніка безпеки .....                            | 25 |
| 15. Комплектація .....                               | 25 |
| 16. Вимоги щодо утилізації .....                     | 25 |
| 17. Несправності та їх усунення .....                | 26 |
| 18. Інформація про сертифікацію .....                | 26 |
| 19. Технічні характеристики .....                    | 27 |
| 20. Гарантійні зобов'язання .....                    | 28 |

Дякуємо вам за те, що обрали марку POLAR. Електровелосипед POLAR створений на базі високотехнологічних та надійних компонентів провідних світових виробників. За умови належного догляду та обслуговування він подарує вам масу позитивних емоцій.

Перед тим, як розпочати користуватися велосипедом, ми настійно рекомендуємо вам ознайомитися з цією Інструкцією користувача.

## Чому вам слід прочитати цю інструкцію?

Ця Інструкція користувача електровелосипеда POLAR (далі Інструкція) містить важливу інформацію, що стосується безпечної експлуатації, технічних даних та обслуговування електровелосипеда. Уважно ознайомтесь з цим документом перед початком експлуатації та збережіть Інструкцію, щоб мати змогу звертатися до неї надалі.

## Важлива інформація

Ця Інструкція з експлуатації не є всеохоплюючим документом з експлуатації, сервісного обслуговування та ремонту електровелосипедів POLAR. У разі виникнення запитань, не висвітлених у цій Інструкції, необхідно звертатися за кваліфікованою технічною допомогою до уповноважених фахівців з ремонту та обслуговування електровелосипедів POLAR або у магазин, де ви придбали свій велосипед.

Крім того, оскільки неможливо передбачити усі ситуації, що можуть виникнути під час експлуатації, Інструкція не є інструкцією з безпечної їзди у будь-яких умовах. Користувач електровелосипеда під час його експлуатації бере на себе всю повноту відповідальності за усі ризики, що виникають у процесі експлуатації.

У цій Інструкції зустрічаються піктограми, що позначають ситуації, важливі з огляду на безпечну експлуатацію. Ці піктограми наведено на наступній сторінці. Будь ласка, уважно ознайомтесь з ними та не пропускайте їх при подальшому вивченні цієї Інструкції.

|                                                                                   |                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>УВАГА!</b>                                                                     | Можлива поява небезпечної ситуації, котра, якщо їй не запобігти, може призвести до серйозних травм і навіть летального кінця.            |
|  | Можлива поява ситуації, котра, якщо їй не запобігти, може призвести до поломки вузлів велосипеда, легких травм або псування спорядження. |
| <b>ВАЖЛИВО:</b>                                                                   | Необхідно ознайомитися з текстом, наведеним нижче, ігнорування котрого може призвести до втрати гарантії на велосипед.                   |

## 1. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

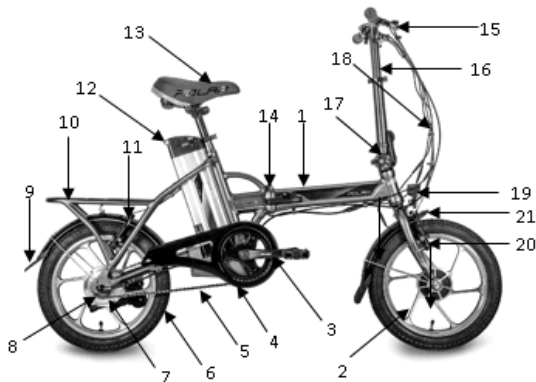
Електровелосипед POLAR (далі електровелосипед, велосипед) поставляється у захисній картонній упаковці, яка забезпечує його цілісність під час транспортування. Всередині коробки велосипед знаходиться в частково розібраному стані. Для приведення велосипеда у стан готовності до експлуатації необхідно вийняти його з коробки, видалити пакувальні матеріали та приєднати деякі компоненти велосипеда — кермо, переднє колесо, сидло з підсідельним штирем, крила, педалі. Ці операції мають бути здійснені професійними вело механіками до або після продажу велосипеда.

**УВАГА!** Експлуатація непідготовленого велосипеда категорично забороняється! Зверніться до продавця за інформацією про те, де і як ви можете підготувати велосипед до експлуатації.

Переконайтеся, що велосипед повністю укомплектований та налаштований. Переконайтеся, що велосипед підходить вам за зростом, усі деталі правильно закріплені, а механізми працюють як слід. За необхідності зверніться до продавця за консультацією. Також ви можете проконсультуватися за телефоном Єдиної довідкової служби — номер телефону вказаний на с. 12.

## 2. ОПИС ВЕЛОСИПЕДА

Лінійка електровелосипедів POLAR складається з кількох моделей, проте правила використання та загальна технічна конструкція будь-якого з велосипедів єдині для всіх. У текстовій частині цієї Інструкції викладено базові положення, а технічні характеристики конкретної моделі наведено у зведеній таблиці на с. 13.



Мал. 12. Схема електровелосипеда

**ВАЖЛИВО:** Велосипед призначений для катання одного велосипедиста та перевезення транспорту, якщо модель оснащена багажником. Його наявність та вантажопідйомність, а також повна вантажопідйомність велосипеда наведені у таблиці з технічними даними на с. 13. Не рекомендується перевищувати повну вантажопідйомність велосипеда — це може послужити причиною відмови у гарантійному ремонті.

На Мал. 1 зображено схему електровелосипеда із зазначенням його основних елементів:

- |                                          |                                                                        |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 1. Рама велосипеда                       | 12. Батарея (встановлена в окремому контейнері або інтегрована у раму) |
| 2. Переднє колесо у зборі                | 13. Сідло (з механізмом складання*)                                    |
| 3. Ведуча зірочка з шатунами та педалями | 14. Замок складання рами                                               |
| 4. Захист ведучої зірочки                | 15. Гальмівні ручки                                                    |
| 5. Привідний цеп (або ремінь)            | 16. Винос із встановленим кермом                                       |
| 6. Заднє колесо у зборі                  | 17. Замок складання виносу                                             |
| 7. Електродвигун                         | 18. Електричні проводи                                                 |
| 8. Задній перемикач*                     | 19. Ліхтар*                                                            |
| 9. Крило заднього колеса*                | 20. Гальмо переднього колеса                                           |
| 10. Багажник*                            | 21. Крило переднього колеса*                                           |
| 11. Гальмо заднього колеса               |                                                                        |

\* — якщо передбачено конструкцією цієї моделі електровелосипеда.

## 3. ПРИЗНАЧЕННЯ ЕЛЕКТРОВЕЛОСИПЕДІВ

Залежно від типу електровелосипеда, висуваються особливі вимоги до типу дорожнього покриття та умов його експлуатації, про що сказано у пам'ятці нижче. Тип Вашої моделі електровелосипеда вказаний у таблиці на с. 13.

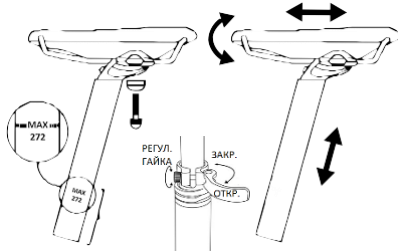
- **Дорожній** — для їзди по асфальтованих і асфальтобетонних дорогах. Стрибки неприпустимі.
- **Універсальний** — для їзди дорогами з будь-яким покриттям, а також поза ними, дотримуючись обережності. Стрибки неприпустимі.
- **Позашляховий** — для їзди будь-якими дорогами та поза ними. Допустимі стрибки з висоти до 30 см. Не має світлотехніки\*\*.

\*\* — відсутність світлотехніки накладає обмеження на використання велосипеда у темну пору доби на дорогах загального користування.

## 4. ПОСАДКА НА ВЕЛОСИПЕДІ

Переконайтеся, що велосипед підходить вам за розміром, а також у тому, що положення сидла та керма відповідає вашому зросту. Кожен велосипед POLAR має необхідне регулювання керма та сидла з допомогою телескопічного механізму та запір-ного затискача з ексцентриковим затискачем.

### 4.1 Регулювання положення сидла



Відрегулюйте висоту, поздовжнє та кутове положення сидла з допомогою механізмів регулювання так, щоб посадка на велосипеді була найбільш зручною при катанні.

Оптимальне положення висоти сидла — коли поставлена на педаль ногу в нижньому положенні педалі трохи зігнута в коліні.

Мал. 13. Регулювання сидла

#### УВАГА!

Підсідельний штир за жодних обставин не має виступати з рами вище рівня відмітки «Minimum Insertion» або «Maximum Extension» або аналогічної (див. мал. 2). Ігнорування цього правила може призвести до поломки рами, яка не покривається гарантією, з подальшим падінням з велосипеда.

Навіть незначні зміни положення сидла можуть істотно вплинути на якість їзди та комфорт. Тож у процесі регулювання змінюйте положення сидла поступово і лише в одному напрямку за один раз, поки не досягнете максимально зручного положення.

#### УВАГА!

Щоразу після зміни положення сидла обов'язково фіксуйте механізм його кріплення. Незатягнутий затискач підсідельного штиря може призвести до пошкодження цих деталей, а також до падіння.

### 4.2 Регулювання положення керма



Кермо велосипеда може бути відрегульоване за висотою (телескопічний механізм з ексцентриковим затискачем) і за кутом повороту на виносі (ексцентриковий затискач). Необхідно досягти такого положення, коли їзда на велосипеді для вас найбільш комфортна.

Спочатку підберіть висоту керма. На велосипедах різних моделей ця величина різниться через особливості посадки на конкретному велосипеді.

Мал. 14. Положення рук на кермі

Потім встановіть кут керма так, щоб Ваші долоні підходили до гальмівних ручок на кермі з мінімальним вигином у зап'ясті. За необхідності можна відрегулювати положення гальмівних ручок на кермі окремо — з допомогою ключа-шестигранника. Тобто можна окремо налаштовувати положення керма та гальмівних ручок.

Можна окремо налаштовувати положення керма та гальмівних ручок.

#### УВАГА!

Усі ексцентрикові затискачі мають бути добре затягнуті, без можливості самовільного ослаблення. Зусилля фіксації важеля має бути таким, щоб його було неможливо відтиснути назад одним пальцем руки, без упору кистю у корпус затискача. За необхідності відрегулюйте зусилля затискача за допомогою ребристої регульовальної гайки (див. мал. 2) на ексцентриковому затискачі. Її затягування збільшує зусилля затискача, відпускання — зменшує.

### 4.3 Педалі, що складаються

На деяких моделях велосипедів встановлені педалі, що складаються (див. мал. 4). Вони полегшують транспортування та зберігання велосипеда, і їх можна складати/розкладати ногою, щоб не бруднити долоні.



Мал. 15. Складані педалі

Перед початком їзди необхідно переконатися, що педаль повністю розкладена (до характерного звуку клацання) і не може самовільно скластися під час катання.

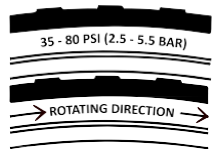
## 5. ЩОРАЗУ ПЕРЕД ПОЇЗДКОЮ

Візьміть за правило перевіряти стан вашого велосипеда перед кожною поїздкою. Це не забере багато часу, але дозволить істотно знизити шанс того, що по дорозі станеться неприємність технічного характеру.

### 5.1 Гайки, болти, гвинти, затискачі

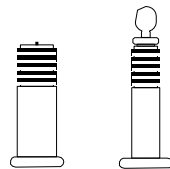
На велосипеді нічого не має хитатися. Перевірити це просто: трохи підніміть велосипед за кермо та відірвіть переднє колесо від землі на 5–10 см, потім опустіть (не забудьте зловити велосипед після удару колесом об землю!). Якщо щось не закріплене, це можна буде почути за характерним звуком або вібрацією.

### 5.2 Покришки та колеса



Мал. 5. Надписи на покришках

Покришки мають бути накачані відповідно до необхідного тиску (його значення вказане на боці покришки — див. Мал. 5). За необхідності підкачайте колеса до необхідного тиску. Майте на увазі, що на велосипедах різних моделей встановлюються клапани різного типу (див. Мал.



Мал. 5. Типи клапанів: автомобільний Schrader (зліва) та велосипедний Presta (справа)

6). Можливо, вам знадобиться спеціальний насос під велосипедний клапан Presta для накачування коліс. Перевірте покришки на наявність пошкоджень — не допускається експлуатація велосипеда з проколотими або порізаними покришками, а також із застряглими у протекторі гострими предметами. За

#### УВАГА!

Стационарні компресори, встановлені на АЗС, розраховані на автомобільні колеса і тому мають дуже велику потужність. Надлишок повітря у порівняно невеликому велосипедному колесі може призвести до вибуху покришки.

необхідності відремонтуйте або замініть покришку та камеру.

Під час знімання/встановлення переднього колеса переконайтеся, що воно встановлене у потрібному положенні. На покришці є знак у вигляді стрілки, що вказує напрям котіння колеса під час руху велосипеда вперед (див. мал. 5).

Переконайтеся, що колісні диски не мають вм'ятин та пошкоджень, і що вони «прямі». Для перевірки розкрутіть колесо, піднявши відповідну частину велосипеда над землею. Якщо обід сильно «б'є» і, тим більше, якщо він зачіпає гальмівні колодки, колесо потрібно виправити або замінити обід, якщо необхідно.



Не намагайтеся виправити форму колісного ободу підтягуванням спиць, якщо у Вас для цього немає достатніх знань та обладнання. За послугами з виправлення колісних ободів звертайтеся у фірмовий сервіс або до професійного веломеханіка.

### 5.3 Гальмівна система

Надзвичайно важливо перевіряти справність гальм перед кожною поїздкою, оскільки від них залежить ваша безпека. Для цього потрібно:

- Перевірити вільний хід гальмівних ручок. Якщо він надто великий (ручки торкаються керма), необхідно налаштувати їх вільний хід — зверніться у сервісну майстерню;
- Якщо велосипед оснащений дисковими гальмами, переконайтеся, що гальмівні механізми (зокрема гальмівні ротори) не пошкоджені і не деформовані;
- На невисокій швидкості переконайтеся, що гальма справно зупиняють велосипед, немає жодних сторонніх звуків та вібрації.

### 5.4 Електросистема велосипеда

Будь-який електровелосипед — все одно велосипед. Електрична частина є додатковою, тому її відмова не спричинить неможливості повернутися додому на велосипеді. Однак щоразу перед поїздкою рекомендуємо:

- Перевірити рівень заряду акумулятора. Якщо необхідно, підзарядіть акумулятор;
- Переконайтеся, що усі функції електросистеми (див. с. 6) працюють у штатному режимі.

## 6. КОМПОНЕНТИ ЕЛЕКТРОСИСТЕМИ

Електровелосипед відрізняється від звичайного велосипеда лише наявністю приводної електросистеми, котра включає в себе: батарею литій-іонних акумуляторів (далі батарея), контроллера керування, електродвигуна, електропроводки та пульта керування. Активція та експлуатація електросистеми здійснюється саме через пульт керування. Його зовнішній вигляд та порядок роботи описано нижче.

### 6.1 Пульт керування

Залежно від моделі велосипеда, на ньому може бути встановлений пульт керування (далі пульт) одного з таких видів:



Малюнок 16. LED-пульт (зліва) та LCD-пульт (справа)

Незалежно від типу пульта, він має три кнопки керування: «+», «-» та «М» (вона ж ) збільшу інформацію буде викладено для обох типів пультів, а там, де їх функціональність різниться, будуть відповідні зауваження.

### 6.2 Батарея

На всіх велосипедах POLAR використовується литій-іонна акумуляторна батарея великої ємності (детальні технічні характеристики див. на с. 13). При регулярній експлуатації велосипеда вона не потребує обслуговування та забезпечує не менш 800 циклів заряджання/розряджання без істотного падіння ємності.

**ВАЖЛИВО:** Литій-іонні батареї потребують обережного поводження та дотримання правил зберігання та заряджання, що викладені далі у тексті цієї Інструкції.

### 6.3 Електродвигун, контроллер та проводка

У велосипеді використовуються електродвигуни постійного струму без щіток, інтегровані у заднє колесо. При дотриманні правил експлуатації електровелосипеда вони не потребують обслуговування протягом усього строку його служби.

Контроллер керування електродвигуном та електрична проводка велосипеда також не потребують обслуговування. Усі перелічені компоненти захищені від проникнення пилу та вологи (сертифіковані за стандартом IP45) та дозволяють експлуатувати велосипед за будь-яких погодних умов.

#### ВАЖЛИВО:

Захист від пилу та вологи IP45 не передбачає захищеності від попадання водяних бризок високої енергії. Тому забороняється мити велосипед з допомогою миття під високим тиском

## 7. ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОСИСТЕМИ

### 7.1 Увімкнення та вимкнення

Для увімкнення/вимкнення електросистеми натисніть на пульті кнопку «М» більш, ніж на 2 с. Електросистема автоматично вимкнеться через 10 хв. після того, як велосипедом перестали користуватись.

На деяких моделях велосипедів (на яких саме, див. с. 13) для увімкнення електросистеми потрібно активувати батарею ключем, наявним у комплекті до велосипеда.

### 7.2 Початок руху, регулювання швидкості

Крутіть педалі, як на звичайному велосипеді. Система автоматично визначить початок руху та подасть енергію на електродвигун, як тільки педалі зроблять кілька обертів.

Швидкість руху електровелосипеда залежить від того, як інтенсивно користувач крутить педалі, тобто він керує швидкістю точно так, як на звичайному велосипеді. Якщо припинити крутіння педалей, двигун електровелосипеда переходить у пасивний режим, і велосипед рухається накопучанням.

При старті вгору або на складному ґрунті ви можете використовувати функцію «Підштовхування».

Для цього натисніть на кнопку «-» протягом 2 с, і двигун розпочне рух велосипеда. Максимальна швидкість руху при цьому складе 6 км/год, і буде підтримуватися автоматично, поки натиснута кнопка «-».

## 7.3 Регулювання потужності двигуна

Усі велосипеди POLAR оснащені системою PAS (Pedaling Assistance System), котра виключає необхідність ручного керування тягою електродвигуна. Система автоматично визначає, коли користувач крутить педалі, і відповідно запускає двигун. Якщо користувач не крутить педалі, система підтримує тягу двигуна ще приблизно 1 с, після чого вимикає електромотор.

Ви можете регулювати рівень підтримки PAS. Використовуючи кнопки «+» та «-», можна задавати необхідний рівень потужності.

## 7.4 Гальмування та зупинка

Гальмування електровелосипеда не відрізняється від гальмування на звичайному велосипеді: використовуйте гальмо переднього та заднього коліс (гальмівні ручки розміщені на кермі). Ліва гальмівна ручка приводить гальмо переднього колеса, права гальмівна ручка — заднього колеса. При активації будь-якого із гальм електродвигун велосипеда (якщо він працював) автоматично вимикається.

### УВАГА!

Надто різке та сильне натиснення на гальмівні ручки може призвести до блокування колеса, втрати контролю над велосипедом та падіння. Дозуйте гальмівне зусилля акуратно, особливо на переднє колесо.

### УВАГА!

У режимі «Підштовхування» система працює до тих пір, поки натиснута кнопка «-», навіть якщо ви не крутите педалі. Будьте обережними та уважними!

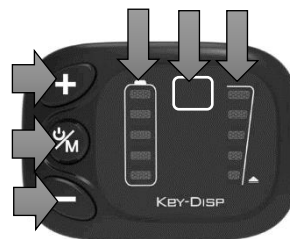
## 7.5 Використання переднього ліхтаря

У темну пору доби та під час руху по дорогах загального користування може виникнути необхідність використовувати передній ліхтар для освітлення дороги та позначення велосипеда на ній. Для активації ліхтаря натисніть кнопку «+» більше, ніж на 2 с. Вимкнення відбувається аналогічним чином.

## 8. ОСОБЛИВОСТІ КЕРУВАННЯ

### 8.1 Елементи LED-пульта керування

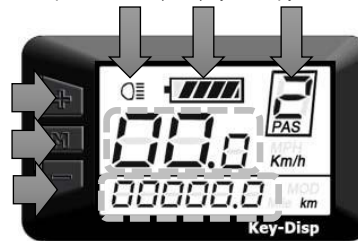
Світлодіодний (LED) пульт керування має такі елементи:



7. Кнопка «+»
8. Кнопка «-»
9. Кнопка «М»
10. Індикатор рівня заряду батареї
11. Індикатор роботи переднього ліхтаря\*
12. Індикатор рівня PAS

### 8.2 Елементи LCD-пульта керування

Рідкокристалічний (LCD) пульт керування має такі елементи:



9. Кнопка «+»
10. Кнопка «-»
11. Кнопка «М»
12. Індикатор рівня заряду батареї
13. Індикатор роботи переднього ліхтаря\*
14. Індикатор рівня PAS
15. Індикатор швидкості
16. Індикатор пробігу

\* — Індикатор роботи переднього ліхтаря спалахує лише при його активації.

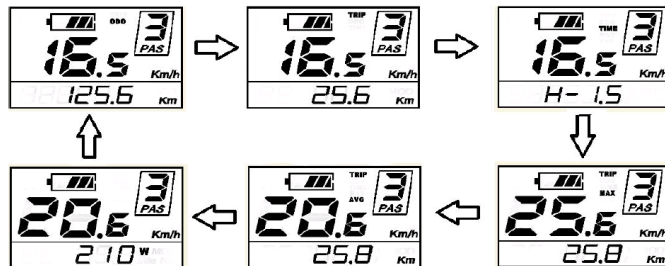
### 8.3 Функція маршрутного комп'ютера LCD-пульта

Рідкокристалічний пульт керування додатково до описаної вище функціональності має функції маршрутного комп'ютера.



Малюнок 17. Структура дисплея LCD-пульта

Натискаючи кнопку «М», можна змінювати відображення інформації на дисплеї РК-пульту. Алгоритм зміни режиму відображення показано на мал. 8.



## 9. БЕЗПЕКА

## 9.1 Базові правила

9.1.1. При катанні завжди одягайте велосипедний шолом (мал. 9), котрий відповідає останнім сертифікаційним стандартам, та дотримуйтеся інструкції з використання та догляду за ним.

9.1.2. Щоразу перед поїздкою на велосипеді перевіряйте його механічний стан (див. с. 5).

### 9.1.3. Ознайомтесь з основними системами керування

велосипедом: гальмо, педалі, пульт керування, перемикання швидкостей, а також навчитися правильно ними користуватися. За необхідності проконсультуйтеся у продавця у магазині.

9.1.4. Не допускайте попадання сторонніх предметів або одягу у деталі велосипеда, що крутяться: передні зірочки, систему шатунів, цеп, педалі, а також у колеса.

### 9.1.5. Стежте за спорядженням:

- Взуття має добре триматися на нозі та на педалях, а також захищати ногу від контакту з ланцюгом або передньою зіркочкою. Забороняється кататися на велосипеді босиком або у відкритих сандалях.

- Одягайте яскравий одяг, щоб вас могли заздалегідь помітити водії автотранспорту. Одяг не має бути надто вільним, щоб не чіплятися за дерева та предмети по дорозі.

- Користуйтеся велосипедними окулярами — вони захистять очі від сонця, пилу, комах та випадкових каменів від транспорту.

9.1.6. Швидкість катання має відповідати погодним та природним умовам. Чим вища швидкість, тим більший ризик.



Рис. 18. Велосипедный шолом

**УВАГА!**

Їзда на велосипеді без шолома  
може призвести до серйозних травм!

## 9.2 Безпека на дорогах загального користування

9.2.1. Вивчайте та дотримуйтесь правил ДР у частині руху велосипедистів!

9.2.2. Поважайте права інших учасників дорожнього руху.

9.2.3. Будьте уважними. Велосипедист менш помітний на дорозі, ніж автомобіль, тому інші учасники руху можуть не помітити вас.

9.2.4. Для катання у місті бажано користуватися спеціальними велосипедними доріжками, а за їх відсутності – проїжджою частиною, але якомога ближче до краю (відповідно до вимог ПДР).

9.2.5. Ніколи не катайтесь по дорозі в навушниках, оскільки вони обмежують чутність сигналів інших учасників дорожнього руху. Крім того, проводи навушників можуть заплутатися у рухомих частинах велосипеда.

9.2.6. Заборонено кататися на електровелосипеді у стані сп'яніння (алкогольного, наркотичного або іншого), під дією лікарських препаратів, які погіршують реакцію на увагу, а також у хворобливому або втомленому стані, що ставить під загрозу безпеку руху.

9.2.7. Пам'ятайте, що їзда на велосипеді у погану погоду, при недостатній видимості, в тумані і в темну пору доби збільшує ризик аварії.

### УВАГА!

В вологу погоду погіршується видимість, зчеплення з дорогою та ефективність гальмування як для велосипедиста, так і для інших учасників руху. У таких умовах різко збільшується ризик попадання в аварію.

9.2.8. На мокрій дорозі ефективність гальмування, а також зчеплення коліс з покриттям сильно знижується. В результаті стає складніше контролювати швидкість і простіше втратити керування. Беріть це до уваги під час катання у вологу погоду. Будьте особливо пильними при перетинанні лінії дорожньої розмітки, а також трамвайних та залізничних колій – в дощ вони особливо слизькі.

9.2.9. Майте на увазі, що катання в умовах недостатньої видимості набагато небезпечніше, ніж вдень. Велосипедиста важко помітити – як пішоходам, так і автомобілістам. Використовуйте штатну світлотехніку велосипеда для його позначення на дорозі. Нагально рекомендуємо використовувати додаткові світлові прилади або пристрої для відбивання світла, котрі можна придбати у веломагазинах.



Їзда на велосипеді у темну пору доби та в інших умовах поганої видимості без освітлювальної системи та без пристроїв для відбивання світла небезпечна для життя та здоров'я. В деяких країнах їзда без використання світлових приладів повністю заборонена та передбачає адміністративну відповідальність згідно з діючим законодавством. Дізнайтеся про обмеження у вашому регіоні перед використанням велосипеда у темну пору доби.

## 10. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Електровелосипед — складний механізм. У цій Інструкції неможливо описати усі процедури ремонту та обслуговування вашого велосипеда. Тому нагально рекомендуємо здійснювати ремонт та технічне обслуговування із залученням кваліфікованих спеціалістів.

### 10.1. Технічне обслуговування

Роботи, що описані нижче, можуть і мають виконуватися власником, вони не вимагають використання спеціальних інструментів або наявності навичок та знань, окрім тих, які наведені у цій Інструкції.

#### 10.1.1. Період обкатки

Через 3–5 годин важкої їзди по бездоріжжю або через 10–15 годин звичайного використання на дорозі відвезіть велосипед для профілактичного огляду та налаштування веломеханіки.

10.1.2. Перед кожною поїздкою перевіряйте велосипед згідно з Розділом 5 (див. с. 5).

10.1.3. Після тривалої або важкої поїздки, якщо на велосипед попадала вода або багно, або після 150 км пробігу за одну поїздку промийте велосипед та змастіть ланцюг. Витріть зайве мастило. Необхідність змащування залежить від клімату. Порадьтеся з досвідченим веломеханіком, яке мастило краще використовувати і як часто слід змащувати велосипед при вашому стилі катання у ваших кліматичних умовах.

10.1.4. Через кожні 20 годин їзди здійснюйте таку перевірку:

### ВАЖЛИВО:

Виробник не несе відповідальності за наслідки неправильного самостійного ремонту. Усі матеріали щодо ремонту та обслуговування велосипедів, які тут надаються, носять рекомендаційний характер.

- Затисніть переднє гальмо та похитайте велосипед вперед-назад, поклавши вільну руку на раму велосипеда. Не має бути жодного стукотіння. Якщо є, завезіть велосипед у майстерню;

- Візьміться за одну педаль та похитайте її у боковому напрямку – до центру і від центру велосипеда. Зробіть теж саме з другою педаллю. Якщо десь є люфт, необхідно завести велосипед до механіка;

- Огляньте гальмівні колодки. Якщо вони виглядають зношеними або неправильно розміщені відносно ободу, завезіть велосипед на сервіс для регулювання або заміни гальмівних колодок;

- Перевірте електричні проводи, тросики та їх обплетення. Якщо на них є сліди іржі, протерті місця або зломи, завезіть електровелосипед у спеціальну майстерню;

10.1.5. Кожні 25 (бездоріжжя) — 50 (дороги, шосе) годин їзди:

Завезіть велосипед до кваліфікованого веломеханіка для профілактичного огляду та обслуговування/ремонт, якщо необхідно.

## 10.2 Зберігання електровелосипеда

В теплу пору року зберігати велосипед можна де завгодно, за умови захисту його від атмосферної вологості та виконання п. 10.2.3 (див. нижче). В холодну пору року (взимку та у міжсезоння) для продовження ресурсу електровелосипеда слід керуватися такими рекомендаціями:

10.2.1. Перед зберіганням велосипед потрібно ретельно вимити та висушити. Заборонено мити велосипед струменем води високого тиску! Використовуйте посудину з розчином побутового засобу для чищення (використовувати промислові та автомобільні розчинники заборонено!), м'яку губку та матеріал для протирання.

10.2.2. Рекомендуємо перед тим, як поставити велосипед на зберігання, здійснити його планове технічне обслуговування — відвезти у спеціалізовану майстерню;

10.2.3. Повністю зарядьте акумуляторну батарею, зніміть її з велосипеда та зберігайте у сухому приміщенні з температурою повітря 5°—25°C. Раз на півроку необхідно повністю розряджати батарею (можете використовувати режим підштовхування, див. с. 7, піднявши заднє колесо велосипеда для його обертання вхолосту), після чого знову повністю заряджати для подальшого зберігання.

10.2.4. Якщо велосипед зберігається у приміщеннях, які не опалюються, необхідно підфарбувати або змазати мастилом пошкоджені поверхні велосипеда.

10.2.5. Якщо велосипед зберігається просто неба, на відкритому сонці, потрібно використовувати непрозорий чохол для захисту фарби від вигорання та від ультрафіолету.

10.2.6. Перед зберіганням переконайтеся, що покриття велосипеда достатньо накатані, щоб не деформуватися від тривалого стояння велосипеда на місці. Рекомендуємо знімати колеса велосипеда та зберігати їх окремо у горизонтальному або підвішеному стані – або підвішувати повністю весь велосипед.

## 11. СТРОК СЛУЖБИ ВЕЛОСИПЕДА

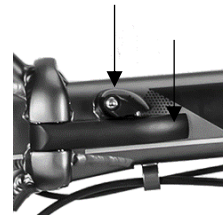
Строк служби електровелосипеда POLAR складає 5 років від дня покупки.

## 12. ТРАНСПОРТУВАННЯ

Електровелосипед транспортується усіма видами транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті конкретного виду. Для збереження товарного вигляду рекомендуємо використовувати підручні захисні матеріали та оригінальну коробку, у якій велосипед був придбаний. Під час перевезення електровелосипед має бути надійно захищений від можливих ударів та вібрації. Транспортування електровелосипеда має виключати можливість безпосереднього впливу на нього атмосферних осадів та агресивних середовищ.



Літєві батареї містять небезпечні речовини. Перевезення має здійснюватися відповідно до місцевого законодавства. Крім того, літєві батареї електровелосипедів можуть бути заборонені для перевезення пасажирським повітряним транспортом. Майте це на увазі, плануючи авіа-переліт з вашим електровелосипедом.



Мал. 19. Замок рами

Для полегшення зберігання та транспортування електровелосипеди POLAR оснащені рамою та кермом, що складаються. Використовуйте замки, встановлені на рамі велосипеда та його кермі, для складання та розкладання велосипеда. При складанні також можна опустити сідло до мінімальної висоти.

На мал. 10 зображено замок рами та його складові частини:

1. Важіль замка
3. Запобіжний гак

У робочому положенні важіль має бути складеним до упору (знаходиться впритул до рами велосипеда), а запобіжний гак опущений у паз на важелі, перешкоджаючи його самовільному відкриванню. Для транспортування велосипеда підніміть запобіжний гак та відтисніть важіль замка від рами — велосипед можна скласти.



На Мал. 11. зображено замок керма. Принцип роботи механізму аналогічний принципу роботи замка рами. Назви компонентів відповідають зображеним на Мал. 10.

Мал. 20. Замок керма



Замок рами та замок керма велосипеда оснащені запобіжними гаками, котрі перешкоджають самовільному ослабленню замка. Переводячи велосипед у робочий стан, обов'язково переконайтеся, що запобіжник знаходиться у правильній позиції та не допускає ослаблення замка. Катання на велосипеді з не коректно встановленим/пошкодженим запобіжним гаком категорично заборонене!

## 13. РЕАЛІЗАЦІЯ

Правила реалізації не встановлені.

## 14. ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

- Не допускається перевищення максимальної вантажопідйомності велосипеда (див. с. 13). Інакше можлива поломка електровелосипеда.
- Під час технічного обслуговування та чищення електровелосипеда він та його джерела живлення мають бути знеструмлені.
- Використання електровелосипеда за від'ємних температур повітря не допускається та може призвести до виходу акумулятора з ладу.
- Якщо у велосипеді виявлено несправності, він підлягає ремонту лише у авторизованих центрах обслуговування, які докупи виробника. До усунення недолік експлуатація електровелосипеда заборонена.
- Забороняється вносити зміни у конструкцію як самого велосипеда, так і окремих його модулів. Категорично заборонено повністю або частково розбирати велосипед.

- Використовуйте лише рекомендовані виробником аксесуари та запчастини.
- Електровелосипед не призначений для використання людьми (у тому числі дітьми), у яких наявні фізичні, нервові або психічні відхилення або бракує досвіду і знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їх інструктаж щодо використання велосипеда особою, відповідальною за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми у віці до 12 років, аби не допустити використання ними електровелосипеда для ігор.
- Перед заряджанням акумуляторної батареї огляньте зарядний пристрій та з'єднувальні проводи. За наявності пошкоджень у жодному разі не вмикайте зарядний пристрій у розетку. Для заряджання акумулятора використовуйте лише зарядний пристрій, який входить у комплект велосипеда. Не використовуйте цей пристрій з іншою метою. Не розбирайте зарядний пристрій.
- Зарядний пристрій та мережевий кабель повинні зберігатися так, щоб вони не падали під дію тепла, прямих сонячних променів та вологи. Також тримайте зарядний пристрій та проводи у недоступному для домашніх тварин місці.
- Після катання у вологу погоду перед повторним використанням велосипед має бути перевірений кваліфікованим спеціалістом.
- Вмикайте зарядний пристрій лише у джерело змінного струму (~). Перед увімкненням переконайтеся, що прилад розрахований на напругу, яка використовується у мережі. Будь-яке помилкове увімкнення позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.
- Не можна переносити зарядний пристрій, тримаючи його за мережевий кабель. Забороняється також відключати його від мережі, тримаючи за мережевий кабель. При відключенні тримайтеся за штепсельну вилку.

## 15. КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. Велосипед у комплекті — 1 шт.
2. Інструкція з експлуатації — 1 шт.
3. Перелік сервісних центрів — 1 шт.
4. Гарантійний талон — 1 шт.
5. Зарядний пристрій із з'єднувальними проводами — 1 к-т

## 16. ВИМОГИ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ

Відходи, що утворюються під час утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору для подальшої утилізації у встановленому порядку та відповідно до чинних вимог і

норм галузевої нормативної документації, в тому числі відповідно до СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гігієнічні вимоги щодо розміщення і знешкодження відходів виробництва та споживання».

Електровелосипед виготовляється та проектується з урахуванням компонентів та матеріалів, які можна використовувати після утилізації. Упаковка виробу з нанесеним на нього символом у вигляді закресленого контейнера для сміття на колесах свідчить про те, що пристрій відповідає вимогам прийнятої у країнах Євросоюзу Директиви 2002/96/ЕС. Перш ніж утилізувати велосипед, що відпрацював свій ресурс, ознайомтеся з місцевими правилами утилізації відходів такого типу. У будь-якому випадку, велосипед утилізується окремо від побутових відходів.

## 17. НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХ УСУНЕННЯ

Електровелосипед — складний товар. У цій Інструкції неможливо передбачити усі можливі несправності, тому тут наведені найбільш типові випадки. При виникненні несправностей, що не перелічені тут, доставте велосипед у спеціальну сервісну майстерню.

|                                                            |                                                    |                                                                              |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Електросистема велосипеда не вмикається з пульта керування | Розряджена акумуляторна батарея                    | Зарядіть батарею                                                             |
|                                                            | Не повернутий ключ (якщо передбачено конструкцією) | Поверніть ключ за годинниковою стрілкою                                      |
|                                                            | Обрив в електропроводці                            | Завезіть велосипед у сервісну майстерню                                      |
| Спущена покришка                                           | Прокол або втрата тиску                            | Накачайте покришки. Якщо все одно спущені, відремонтуйте їх у веломайстерні. |
| Електросистема працює, але двигун не вмикається            | Відмова двигуна або датчика педалей                | Завезіть велосипед у сервісну майстерню                                      |

## 18. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Конструкція приладу відповідає вимогам ТР ТС 020/2011 «Електромагнітна сумісність технічних засобів» та ТР ТС 010/2011 «Про безпеку машин та обладнання», а саме:

Вимоги технічного регламенту виконуються в результаті застосування на добровільній основі стандартів: ГОСТ 31741-2012 «Велосипеди. Загальні технічні умови»; ГОСТ 30805.14.1-2013 (CISPR 14-1:2005) «Сумісність технічних засобів електромагнітна. Побутові прилади, електричні інструменти та аналогічні пристрої. Радіоперешкоди індустриальні. Норми та методи вимірювань», розділ 4; ГОСТ 30805.14.2-2013 (CISPR 14-2:2001) «Сумісність технічних засобів електромагнітна. Побутові прилади, електричні інструменти та аналогічні пристрої. Стійкість до електромагнітних перешкод. Вимоги та методи випробувань», розділи 4 та 5, підрозділ 7.2.

Умови зберігання продукції відповідно до ГОСТ 15150-69.

Реєстраційний номер Декларації про відповідність: ЕАЭС № RU Д-US.АБ37.В.20467

Строк дії Декларації про відповідність з 11.01.2018 р. до 10.01.2019 р. включно.

Строк служби: 5 років

Гарантійний строк: 2 роки

Дата виготовлення зазначена на шильдику.

Виробник:

TEXTON CORPORATION LLC - ТОВ «ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН»

160 Greentree Drive, Suite 101, City Dover, Country of Kent, State of Delaware 19904, United States of America

160 Грінтрі Драйв, Приміщення 101, місто Дувр, округ Кент, Штат Делавер, 19904, Сполучені Штати Америки

На заводі:

GUANGZHOU VIVA BICYCLE CORP., LTD - ГУАНЧЖОУ ВІВА БАЙСИКЛ КОРП., ЛТД

No.128, Nan Zhou Road, Guzhongzhou, China

No.128, Нань Чжоу Роуд, Гуанчжоу, Китай

Уповноважений представник у РФ і Білорусі:

ТОВ «ДС-Сервіс» 109518, м.Москва, Волзький 6-р, буд.5

Телефон єдиної довідкової служби 8 800 700 11 78

## 19. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модель електровелосипеда POLAR     | PBK 1601/PBK 1611                                                                                                        | PBK 2007S                            | PBK 2001SL                          |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Тип                                | Дорожній                                                                                                                 | Універсальний                        | Дорожній                            |
| Розмір коліс                       | 16"                                                                                                                      | 20"                                  | 20"                                 |
| Кількість передач                  | 1                                                                                                                        | 7                                    | 1                                   |
| Тип рами                           | Складна, з жорсткою підвіскою коліс                                                                                      | Складна, з переднім амортизатором    | Складна, з жорсткою підвіскою коліс |
| Ємність батареї, тип елементів     | 10400 мА/год., Samsung 2600 мА/год.                                                                                      | 10400 мА/год., Samsung 2600 мА/год.  | 10500 мА/год., Samsung 3500 мА/год. |
| Розміщення батареї                 | У знімному зовнішньому контейнері                                                                                        | У знімному контейнері всередині рами | Всередині рами                      |
| Тип батареї                        | Літій-іонна                                                                                                              | Літій-іонна                          | Літій-іонна                         |
| Номінальна напруга батареї         | 36 В                                                                                                                     | 36 В                                 | 36 В                                |
| Тип та підключення акумуляторів    | 18650 (під'єднання за схемою 10S4P)                                                                                      | 18650 (під'єднання за схемою 10S4P)  | 18650 (під'єднання за схемою 10S3P) |
| Потужність двигуна                 | 250 Вт                                                                                                                   | 250 Вт                               | 250 Вт                              |
| Максимальна швидкість              | 25 км/год.                                                                                                               | 25 км/год.                           | 25 км/год.                          |
| Режим допомоги педалізації (PAS)   | Є, 5 рівнів                                                                                                              | Є, 5 рівнів                          | Є, 5 рівнів                         |
| Пробіг на одному заряді            | До 30 км в режимі PAS                                                                                                    | До 40 км в режимі PAS                | До 40 км в режимі PAS               |
| Зарядний пристрій (напруга, струм) | PAD 1601/PAD 1611                                                                                                        | PAD 2007S                            | PAD 2001SL                          |
|                                    | Вхідна напруга: ~100-240 В; частота: ~50-60; струм: 1,8 А; вихідна напруга: 42 В; максимальний струм навантаження: 2,0 А |                                      |                                     |
| Пульт керування/дисплей            | LED (світлодіодний)                                                                                                      | LED (світлодіодний)                  | LCD (рідкристалічний)               |
| Маршрутний комп'ютер               | Немає                                                                                                                    | Немає                                | Є, суміщений з пультом керування    |
| Наявність ключа                    | Є                                                                                                                        | Є                                    | Немає                               |
| Курсовий ліхтар                    | Є, LED (світлодіодний)                                                                                                   | Є, LED (світлодіодний)               | Немає                               |
| Гальма                             | V-тип, обідкові                                                                                                          | Дискові, з механічним приводом       | V-тип, обідкові                     |
| Кермо                              | Складне, алюмінієве, 560 мм                                                                                              | Складне, алюмінієве, 560 мм          | Складне, алюмінієве, 540 мм         |
| Колеса                             | 16", литі, алюмінієві                                                                                                    | 20", зі спицями, алюмінієвий обід    | 20", зі спицями, алюмінієвий обід   |
| Покришки: розмір, тип              | 16"x2,125", дорожні                                                                                                      | 20"x2,125", універсальні             | 20"x1,25", дорожні                  |
| Крила: тип, матеріал               | Повнорозмірні, пластик                                                                                                   | Щитки для захисту від багна, пластик | Немає                               |
| Багажник                           | Інтегрований у раму, вантажопідйомність 40 кг                                                                            | Немає                                | Немає                               |
| Вага з батареєю                    | 21 кг                                                                                                                    | 21,3 кг                              | 16,5 кг                             |
| Вантажопідйомність велосипеда      | 140 кг                                                                                                                   | 120 кг                               | 100 кг                              |

## 20. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Ця гарантія надається виробником на додаток до прав споживача, встановлених чинним законодавством Російської Федерації, і жодною мірою не обмежує їх.

Ця гарантія діє впродовж 24 місяців для електровелосипеда, 6 місяців для його акумуляторної батареї від дати придбання виробу та передбачає гарантійне обслуговування виробу у разі виявлення дефектів, пов'язаних з матеріалами та роботою. У цьому випадку споживач має право також на безкоштовний ремонт виробу.

Ця гарантія діє у разі дотримання таких умов:

1. Гарантійне зобов'язання розповсюджується на усі моделі, які випускаються компанією TEXTON CORPORATION LLC, у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Велосипед купується виключно для особистих побутових потреб. Велосипед повинен використовуватися відповідно до інструкції з експлуатації та з дотриманням правил та вимог безпеки.
3. Обов'язки виробника відповідно до цієї гарантії виконують продавці – уповноважені дилери виробника та офіційні центри з обслуговування (сервіс-центри). Ця гарантія не розповсюджується на велосипеди, придбані у неуповноважених виробником продавців, котрі самостійно несуть відповідальність перед споживачем згідно з російським законодавством.
4. Ця гарантія не розповсюджується на дефекти та зовнішні зміни приладу, що виникли у результаті:
  - Хімічного, механічного та іншого впливу, попадання сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їх життєдіяльності всередину велосипеда та його систем;
  - Дії обставин непереборної сили (водних стихій, ураганів, пожеж, землетрусів);
  - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні велосипеда не за його прямим призначенням, а також експлуатації виробу з порушенням правил та вимог техніки безпеки;
  - Нормальної експлуатації, а також звичайного зношування, що не впливають на функціональні властивості: механічні пошкодження зовнішньої або внутрішньої поверхонь (ум'ятини, подряпини, потертості), природна зміна кольору металу, в т.ч. поява

райдужних і темних плям, а також корозії на металі у місцях, де пошкоджене покриття, та на непокритих ділянках металу;

- Зношування деталей оздоблення, ламп, батарей, коліс та інших деталей з обмеженим строком використання, таких як: підшипники, покришки та пневматичні камери, шарніри, ручки керма, педалі, втулки ковзання, зірочки, цеп, ролики;
- Ремонту виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є авторизованими сервісними центрами\*.

5. Ця гарантія не розповсюджується на:

- Акумуляторні батареї, виведені з ладу внаслідок порушення правил заряджання акумуляторів, описаних у цій Інструкції;
- Колеса та раму у випадку серйозного пошкодження внаслідок неправильного та неакуратного використання покупцем.

У випадку поломки колеса, рами велосипеда, акумуляторної батареї, яка сталася з вини користувача, ремонт деталей, що стала непридатною, здійснюється за рахунок клієнта. Продавець знімає з себе відповідальність за оперативність такого ремонту та зберігає за собою право відмовитися від ремонту.

6. Велосипед знімається з гарантійного обслуговування у разі:

- Наявності механічних пошкоджень рами, блоку живлення;
- Якщо велосипед має сліди стороннього втручання, сліди попадання води у блок живлення або у випадку ремонту у неуповноважених сервісних центрах;
- Якщо було виявлено несанкціоновані зміни конструкції;
- Якщо велосипед вийшов із ладу внаслідок неправильного користування та заряджання.

З усіх питань гарантійного обслуговування виробів POLARIS звертайтеся до вашого місцевого офіційного продавця POLARIS.

У разі виявлення несправностей обладнання необхідно негайно зв'язатися із сервісним центром.

**МАЗМҰНЫ**

|                                                                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Электр- велосипедті пайдаланар алдында.....                                                                               | 30 |
| 2. Электр- велосипедтің сипаттамасы.....                                                                                     | 31 |
| 3. Электр- велосипедтердің пайдалану мақсаты.....                                                                            | 31 |
| 4. Электр- велосипедтегі орындықты реттеу .....                                                                              | 32 |
| 4.1 Орындықтың биіктігін және қалпын реттеу .....                                                                            | 32 |
| 4.2 Рульдің биіктігін және қалпын реттеу .....                                                                               | 32 |
| 4.3 Электр- велосипедтің жиналмалы педальдары.....                                                                           | 32 |
| 5. Әр жолы электр велосипедті пайдаланар алдында .....                                                                       | 33 |
| 5.1 Сомын, бұрандама, бұрама, қысқыш .....                                                                                   | 33 |
| 5.2 Дөңгелектер және олардың дөңгелекқаптары .....                                                                           | 33 |
| 5.3 Тежеуіш жүйесі.....                                                                                                      | 33 |
| 5.4 Велосипедтің электр жүйесі .....                                                                                         | 33 |
| 6. Электр жүйесінің компоненттері .....                                                                                      | 34 |
| 6.1 Басқару пульті .....                                                                                                     | 34 |
| 6.2 Батареясы .....                                                                                                          | 34 |
| 6.3 Электрлі қозғалтқышы, контроллер және электр сымы.....                                                                   | 34 |
| 7. Электр- велосипедтің электр жүйесін пайдалану.....                                                                        | 34 |
| 7.1 Электр- велосипедтің электр жүйесін іске қосу/сөндіру .....                                                              | 34 |
| 7.2 Электр- велосипедті қозғалысқа келтіру және оның қозғалыс жылдамдығын реттеу.....                                        | 34 |
| 7.3 Қозғалтқыштың қуатын реттеу.....                                                                                         | 34 |
| 7.4 Электр велосипедтің қозғалысын тежеу және тоқтату .....                                                                  | 34 |
| 7.5 Электр велосипедтің адығы шамын пайдалану.....                                                                           | 34 |
| 8. Басқарудың ерекшеліктері.....                                                                                             | 35 |
| 8.1 LED- басқару пультінің элементтері .....                                                                                 | 35 |
| 8.2 LCD-басқару пультінің элементтері .....                                                                                  | 35 |
| 8.3 LCD-пультағы маршруттық компьютердің функциясы .....                                                                     | 35 |
| 9. Қауіпсіздік ережелері.....                                                                                                | 36 |
| 9.1 Базалық ережелері.....                                                                                                   | 36 |
| 9.2 Жалпы пайдаланымдағы автомобиль жолдарда қауіпсіздік бойынша ережелері .....                                             | 36 |
| 10. Техникалық қызмет көрсету және сақтау жөніндегі ережелері.....                                                           | 37 |
| 10.1. Техникалық қызмет көрсету.....                                                                                         | 37 |
| 10.2 Электр- велосипедті сақтау жөніндегі ережелері.....                                                                     | 37 |
| 11. Электр-велосипедтің қызмет мерзімі.....                                                                                  | 38 |
| 12. Электр- велосипедті тасымалдау жөніндегі ережелері.....                                                                  | 38 |
| 13. Тауарды өткізу .....                                                                                                     | 38 |
| 14. Қауіпсіздік техникасы бойынша жалпы нұсқаулықтар.....                                                                    | 39 |
| 15. Электр- велосипедтің жиынтықтығы .....                                                                                   | 39 |
| 16. Пайдалануға жарамсыз деп табылған көлік құралдары мен олардың құрамдас бөліктерін кәдеге жарату жөніндегі талаптар ..... | 40 |
| 17. Ақауларды іздестіру және оларды жою тәсілдері .....                                                                      | 40 |
| 18. Сертификаттау жөніндегі ақпарат .....                                                                                    | 41 |
| 19. Көлік құралдың техникалық сипаттамалары.....                                                                             | 41 |
| 20. Кепілдік міндеттеме .....                                                                                                | 42 |

POLAR маркасын таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз. POLAR сауда таңбасымен шығарылатын электр-велосипеді жетекші әлемдік өндірушілердің жоғары технологиялық және сенімді компоненттері негізінде құрылған және аталған көлік құралды пайдаланған кезде оған тиісті күтім мен қызмет көрсетілген жағдайда, бұл Сізге көптеген жағымды эмоциялар мен қуанышты сезім сыйлайды. Электр-велосипедті пайдаланбас бұрын осы пайдалану жөніндегі Нұсқаулықты міндетті түрде толықтай, мұқият оқып шығуыңызды өтінеміз.

#### Неге бұл нұсқаулықты сізге оқып шығу керек?

Бұл пайдаланушының Нұсқаулығы (бұдан әрі мәтін бойынша - пайдалану жөніндегі Нұсқаулық), POLAR электр-велосипедінің техникалық деректерімен, оның құрылғысымен, сондай-ақ электр велосипедті қауіпсіз пайдалану бойынша ережелерімен танысуға арналған, сонымен қатар бұл пайдалану бойынша нұсқаулық қауіпсіздік техникасы мен көлік құралдарының қауіпсіздігіне қойылатын талаптары туралы маңызды ақпаратты қамтиды. Электр велосипедті пайдаланбас бұрын, осы құжатты міндетті түрде толықтай, мұқият оқып шығуыңыз, осы нұсқаулықтың барлық пайдалану ережелерімен мұқият танысыңыз, онда Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат бар, сондай-ақ, электр-велосипедке қызмет көрсету, оны сақтау және оған күтім көрсету жөніндегі нұсқаулар мен кеңестер берілген. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты келешекте пайдалану үшін сақтаңыз.

#### Маңызды ақпарат

Бұл пайдалану жөніндегі нұсқаулық POLAR электр-велосипедін пайдалану, оған техникалық қызмет көрсету және жөндеу бойынша тегіс қамти алатын құжат болып табылмайды. Осы нұсқаулықта велосипедті жөндеу жөніндегі қамтылмаған мәселелер бойынша сұрақтарыңыз болса және білікті техникалық көмек алу қажеттілігі туындаған жағдайда POLAR электр-велосипедтерін жөндеу және техникалық қызмет көрсету орталығының білікті мамандарына немесе Сіз велосипедті сатып алған дүкенге хабарласыңыз. Сонымен қатар, бұл көлік құралын пайдалану барысында туындайтын барлық жағдайларды алдын-ала болжап, білу мүмкін емес болғандықтан, бұл пайдалану бойынша нұсқаулық электр-велосипедті барлық жағдайларда қауіпсіз пайдалану және автокөлік құралдарының қозғалысына, сондай-ақ жаяу жүргіншілерге арналған жаяу өтпе жолдарда қауіпсіз жүргізу нұсқаулығы болып табылмайды. Электр-велосипедтің пайдаланушысы көлік құралын пайдалану барысында туындаған барлық қауіп-қатерлерге өзі жаупты болады. Бұл пайдалану жөніндегі Нұсқаулықта қауіпсіз пайдалану тұрғысынан маңызды жағдайларды көрсететін кейбір пиктограммалар бар. Аталған пиктограммалар бұл нұсқаулықтың келесі парағында көрсетілген. Нұсқауда берілген пиктограммаларды мұқият оқып шығуыңыз және осы Нұсқаулықты әрі қарай оқыған кезде оларды ескерген жөн.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>HAZAP<br/>АУДАРЫҢЫЗ!</b>                                                       | Қауіпті жағдай пайда болуы мүмкін, егер оның алдын алу шаралары жүргізілмесе және қорғану шаралары қолданбаған болса, бұл ауыр жарақаттарға, тіпті өлімге де әкелуі мүмкін, мұндай қауіпті жағдайдың пайда болуының алдын алу қажет. |
|  | Жеңіл жарақат алудың қаупін туғызуы мүмкін, сондай-ақ электр-велосипедтің торабының немесе құрал-жабдықтардың бүлінуді тудыратын жағдай болуы мүмкін, егер мұндай жағдайдың алдын алу шаралары жүргізілмесе.                         |
| <b>МАҢЫЗДЫ:</b>                                                                   | Келесі мәтінмен мұқият танысу қажет, оған назар аударма-саңыз, электр-велосипедке берілген Сіз көпілдікті қызмет көрсету құқығынан айырыласыз.                                                                                       |

### 1. ЭЛЕКТР- ВЕЛОСИПЕДТІ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

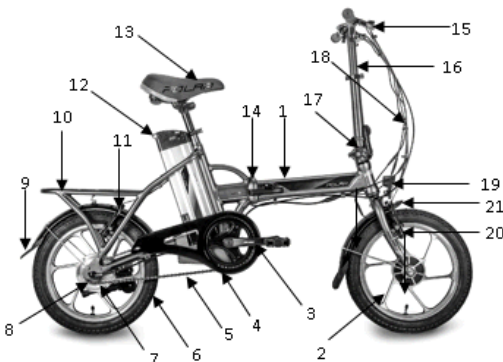
Тасымалдау барысында POLAR электр-велосипеді (бұдан әрі мәтін бойынша – электр-велосипед, велосипед, көлік құралы), оны бүлінуден сақтайтын және оның тұтастығын қамтамасыз етуге жарамды, қорғаныс картон қорабында тасымалданады. Велосипед қораптың ішіне жартылай бөлшектелінген күйінде қапталған. Қорапты ашыңыз да, велосипедті және оның бірнеше құрамдас бөлшектерін бумадан алып шығарыңыз, содан кейін велосипедті құрастырып жинау керек, яғни велосипедтің құрамдас бөлшектерін – оның рулін, алдыңғы дөңгелегін және оның қанаттары мен педальдарын, сондай-ақ орындықтың астына орнатылатын істігі мен орындықты велосипедке орнату қажет. Бұл операцияларды, кәсіби вело механик, велосипедті сату алдында немесе сатудан кейін жүзеге асыруы керек.

**HAZAP АУДАРЫҢЫЗДАР!** Егер нұсқауда қарастырылған құрастыру талаптары тиісінше орындалмаған болса велосипедті пайдалануға қатаң тыйым салынады! Велосипедті қайда және қалай құрастырып жинауға болады, сондай-ақ құрастыру қандай тәртіпте жүргізілетіні туралы ақпарат алу үшін сатушыға хабарласыңыз.

Велосипед толық жабдықталғанына және оны ыңғайлы пайдалану үшін оның барлық қажетті бөлшектері дұрыс бекітілгеніне, механизмдердің күтілгендей жұмыс істейтініне, сонымен қатар велосипедтің орындығы мен рулі дұрыс, яғни сіздің бойыңызға сай келетіндей етіп реттелгеніне көз жеткізіңіз. Қажет болған жағдайда сатушыға хабарласыңыз. Сондай-ақ, Сіз бірыңғай анықтама қызметі телефонно арқылы кеңес ала аласыз - телефон нөмірі осы нұсқаулықтың 12-ші парағында көрсетілген.

## 2. ЭЛЕКТР-ВЕЛОСИПЕДТІҢ СИПАТТАМАСЫ

POLAR электр-велосипедтер желісі бірнеше модельдерден тұрады, бірақ пайдалану ережелері мен велосипедтердің жалпы техникалық дизайндары барлығы үшін бірыңғай болып табылады. Осы нұсқаулықтың мәтіндік бөлімінде негізгі ережелер баяндалған, ал нақты модельдің техникалық сипаттамалары, осы Нұсқаулықтың 13-ші парағындағы жиынтық кестесінде берілген.



1-Сурет. Электр-велосипедтің сұлбасы

**МАҢЫЗДЫ:** Электр-велосипед - бір ғана велосипедші мініп, жүруге және егер бұл модель жүк салғышпен жабдықталған болса, жүк тасымалдау үшін арналған.

Электр-велосипедтердің қай модельдері жүк салғышпен жабдықталғаны туралы және жүк салғаштың жүк көтергіштігі туралы деректері, сондай-ақ әрбір велосипедтің толық жүк көтергіштігі туралы мәліметтер осы Нұсқаулықтың 13-ші парағындағы электр-велосипедтердің техникалық деректері сипатталған кестеде көптірілген.

Велосипедті оның рұқсат етілген толық жүк көтергіштігінен асыра жүктеуге/тиеуге/не салмақ түсіруге болмайды, себебі - бұл Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.

1-Суретте электр-велосипедтің сұлбасы мен оның негізгі элементтері келтірілген:

|                                                          |                                                                                      |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 22. Велосипедтің рамасы;                                 | 33. Батареясы (бөлек контейнерге орнатылған немесе көліктің рамасына біріктірілген); |
| 23. Алдыңғы дөңгелегі көлікке құрастырылып жиналған;     | 34. Орындығы (жинау механизмімен* бірге);                                            |
| 24. Жетекші жұлдызша шатунымен және педальдарымен бірге; | 35. Көліктің рамасын жинау құлпы;                                                    |
| 25. Жетекші жұлдызшаның қорғанысы;                       | 36. Тежеуіш тұтқасы;                                                                 |
| 26. Жетектік шынжыры (немесе белдігі);                   | 37. Рульдік тұтқышы орнатылған рулімен бірге;                                        |
| 27. Артқы дөңгелегі көлікке құрастырылып жиналған;       | 38. Рульдік тұтқыштағы жиыстыру құлпы;                                               |
| 28. Электр қозғалтқыш;                                   | 39. Электрлік сымдары;                                                               |
| 29. Артқы ажыратқыш-қосқышы;                             | 40. Шамы*;                                                                           |
| 30. Артқы дөңгелегінің қанаты;                           | 41. Алдыңғы дөңгелегінің тежеуіші;                                                   |
| 31. Жұқсалғышы;                                          | 42. Алдыңғы дөңгелегінің қанаты.                                                     |
| 32. Артқы дөңгелектің тежеуіші;                          |                                                                                      |

\* — егер аталған электр-велосипед моделінің құрылымында қарастырылған болса

## 3. ЭЛЕКТР-ВЕЛОСИПЕДТЕРДІҢ ПАЙДАЛАНУ МАҚСАТЫ

Электр-велосипедтің пайдалану мақсатына және оның құрылымдық ерекшеліктеріне қарай жол жамылғысының түріне және оны пайдаланудың жағдайларына ерекше талаптар қойылады, бұл туралы төменгі жаднамада көрсетілген. Сіздің электр-велосипедіңіздің моделінің түрі осы Нұсқаулықтың 13 парағындағы кестеде көрсетілген.

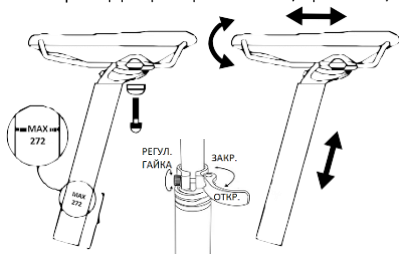
- **Жол велосипеді** - асфальтбетон және асфальт жамылғысы бар жолдарда жүруге арналған. Велосипедпен жүріп, секіріс жасауға жол берілмейді.
- **Әмбебап велосипеді** — кез келген жамылғысы бар велосипедпен жүретін жолдарда, сондай-ақ сақтық таныту барысында жолсыз, яғни жол жамылғысы жоқ жолдарда да теуіп жүруге болады.
- **Жол талғамайтын велосипеді** — кез келген жолдарда және жолсыз, яғни жол жамылғысы жоқ жолдарда да теуіп жүруге болады. Бұл велосипедпен жүріп, биіктен 30 см-ге дейін секіріп түсуге/секурге рұқсат беріледі. Бұл велосипед жарық техникасымен жабдықталмаған\*\*.

\*\* — велосипедте жарық техникасы болмаған жағдайда құралды жалпыға арналған жолдарда қараңғы кезде пайдалануға шектеу қойылады.

## 4. ЭЛЕКТР- ВЕЛОСИПЕДТЕГІ ОРЫНДЫҚТЫ РЕТТЕУ

Электр-велосипедтің өлшемі Сіздің бой-өлшемізге және салмағыңызға тура келіп тұрғанына, сонымен қатар велосипедтің орындығы мен рульдің орналасуы, яғни олардың биіктігі сіздің бойыңызға сай келетіндей етіп реттелгеніне көз жеткізіңіз. Өрбір POLAR велосипеді қажетті реттегіш механизмдеріне ие, атап айтқанда оның орындығы мен рулін эксцентрікті қысқышы бар бекіткіш қысқышының көмегімен және телескоптық механизмі арқылы реттеп алуға болады.

### 4.1 Орындықтың биіктігін/қалпын/орналасуын реттеу



21-Сурет. Орындықтың биіктігін және қалпын реттеу

Электр-велосипедке мініп, қыдырған кезінде сіздің отырысыңыз ыңғайлы болуы үшін велосипедтегі орындықтың биіктігін, оның бұрыштық қалпын және ұзынша орналасуын реттегіш механизмдері арқылы реттеп алыңыз.

Орындық биіктігінің оңтайлы қалпы —басқышқа қойылған аяқ басқыштың төменгі қалыбында тізе жақта бүгілуі тиіс.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!** Ешбір жағдайда орындықтың астына орнатылатын істігі рамадан «Minimum Insertion» немесе «Maximum Extension» белгілерінің деңгейінен және ұқсас белгілерден жоғары болмауы керек (2-суретті қараңыз). Бұл ережені елемеге болмайды, кері жағдайда, кепілдік бойынша өтелмейтін раманың бұзылуына/сынуына әкелуі мүмкін, нәтижесінде мұндай жағдайда велосипедтен құлауды да тудыруы мүмкін.

Велосипедтегі орындықтың шамалы өзгеруі велосипедтің жүріс сапасына үлкен әсер етуі мүмкін және велосипедпен жүргенде мұндай орындықта отыруға тіпті ыңғайсыз болады. Сондықтан велосипедтің орындығын реттеген кезде орындықтың биіктігін, оның бұрыштық қалпын және ұзынша орналасуын максималды ыңғайлы ұстанымға дейін жеткізгенше бір уақытта ғана бір бағытта біртіндеп өзгертіңіз.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Орындықтың биіктігін, оның бұрыштық қалпын және ұзынша орналасуын әрбір өзгертен соң, орындықтағы бекіткіш механизмін бекіту қажет Орындықтың астына орнатылатын істігінің қысқышын жақсылап бұрап тастаңыз, кері жағдайда оның әлсіз тартылған қысқышы істігінің бөліктеріне зақым келтіруі мүмкін, сондай-ақ пайдаланушы велосипедтен жығылуы мүмкін.

## 4.2 Рульдің биіктігін және руль қалыбын реттеу



3-Сурет. Руль тұтқаларында қолдарыңыздың орналасу қалпы

Электр-велосипедтегі рульдің биіктігін (эксцентрікті қысқышы бар телескоптық механизмі) және оның рульдік тұтқаштағы орналасуымен, рульдің бұрылыс бұрышын (эксцентрікті қысқышы) реттеп алуға болады. Велосипедпен жүру барысында оны сізге ыңғайлы болатындай етіп басқару үшін электр-велосипедтің рулін дұрыстап реттеп алған жөн. Алдымен рульдің биіктігін таңдап алыңыз Өртүрлі үлгілердегі велосипедтерде биіктіктің шамасы өзгеше болады, бұл белгілі бір велосипедтегі отырысының ерекшелігіне байланысты.

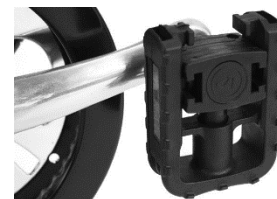
Қолыңызбен руль тұтқаштарын ұстау барысында білегіңіз минималды түрде бүгілген күйінде тежеуіш тұтқаштарына келуі тиіс, осыған сәйкес руль бұрышын орнатыңыз. Қажет болған жағдайда сіз тежеуіш тұтқаларының орналасуын рульде бөлек - алты қырлы кілтпен реттей аласыз. Яғни, велосипедтегі рульдің орналасу қалпын және рульдегі тежеуіш тұтқаларының орналасуын бөлек реттеп алуға болады.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Барлық эксцентрікті қысқыштары мықтылап бұралуы қажет, оларды өздігінен бұралып, босап қалмайтындай етіп бұрап тастау керек. Тетіктің бекітілу күші, қолдың қоспасын қысқыш корпусына тірмей, тетікті қолдың бір саусағымен кері қарай қысуға мүмкін болмайтындай болуы керек. Қажет болса, эксцентрікті қысқыштағы қысқыштың күшін қырлы реттегіш сомын арқылы реттеп алыңыз (2-суретті қараңыз). Оны бұрап, тартқан кезде бұл қысқыштың күшін арттырады, оны босатқан кезде – азайтады.

## 4.3 Жиналмалы педальдары

Велосипедтердің кейбір модельдерінде жиналмалы педальдар орнатылған (4-суретті қараңыз). Олар велосипедтерді тасымалдауды және сақтауды жеңілдетеді, және өзіңіздің алақандарыңызды ластамау үшін оларды аяғыңызбен бүктеуге бүктеп жинауға / ашып / жазып орналастыруға болады.



Велосипедпен жүруді бастамас бұрын, оның педальдары толығымен жазылып қойылғанына

22-Сурет. Жиналмалы педаль-  
дары

(әдеттегі ерекше шертпек дыбыс естілуі керек) көз жеткізіп алуыңыз керек және велосипедпен жүру барысында олар өздігінен бүктелмеуі керек.

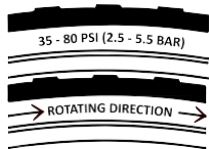
## 5. ӘРБІР ЖОЛ ЖҮРУДІҢ АЛДЫНДА

Велосипедтің жағдайын тексеруді ұмытпаңыз. Бұл көп уақытты алмайды, әрі жол жүру барысында қандай да бір техникалық ақаудың орын алу мүмкіндігін төмендетеді.

### 5.1 Сомын, бұрандама, бұрама (винт) және қысқыштар

Велосипедте ештеңе де салбырамау керек. Мұны тексеру оңай: Велосипедті рульден ұстап кішкене көтеріңіз, алдыңғы дөңгелекті 5-10 см жерден ажыратыңыз, содан соң түсіріңіз (дөңгелек жерге тигеннен кейін велосипедті ұстап үлгеріңіз!). Егер қандай да бір нәрсе бекітілмесе, соған сәйкес дыбыс немесе діріл естіледі.

### 5.2 Дөңгелектер және олардың дөңгелекқаптары

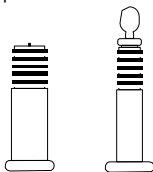


23-Сурет.  
Дөңгелекқаптардың  
бетіндегі жазбалар

Велосипед дөңгелегінің тысы қажетті қысымға сәйкес ауамен толтырылуы тиіс (оның мәні дөңгелек тысының бүйір жағында көрсетілген – 5 суретті қараңыз). Қажет болса дөңгелекті керекті қысымға дейін ауамен толтырыңыз..

Түрлі велосипедтерде түрлі қақпақшалар орнатылады (6-суретті қараңыз). Дөңгелекті ауамен толтыру үшін Presta велосипедті клапанға арнайы сорғы қажет болуы мүмкін.

Дөңгелек тысының зақымдалмағанын тексереріңіз – егер велосипед дөңгелегінің тысы тесілсе не тілінсе, сондай-ақ протекторда өткір заттар тұрып қалғаны анықталса, велосипедті пайдалануға тыйым салынады.



5- Сурет. Клапандарының түрлері: автомобильді Schrader (сол жағында) велосипедтік Presta (оң жағында)

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

АЖҚС-да орнатылған стационарлық сығымдағыштар автомобильдің дөңгелектеріне арналған, сондықтан өнімділігі жоғары. Біршама кішкентай велосипед дөңгелегі ауамен артығымен толтырылса, арты дөңгелек тысының жарылып кетуіне әкеп соғуы мүмкін.

Алдыңғы дөңгелекті шешу/орнату барысында оның дұрыс қалыпта орнатылуын тексеріңіз. Дөңгелек тысында нұсқар ретіндегі нұсқау бар, ол велосипед алдыға қарай қозғалғанда дөңгелек томалақтауының бағытын көрсетеді. Дөңгелек дискінің жаншылмауын, зақымдалмауын тексеріңіз, олар «тік» болуы керек. Тексеру үшін велосипедтің қажетті бөлігін жерден көтере дөңгелекті бұраңыз. Егер тоғын қатты «ұрса», немесе тежеуіш қалпына тиетін болса, дөңгелекті түзеу керек, сондай-ақ қажет болса тоғынды алмастыру тиіс.



Егер Сіздің біліміңіз жеткіліксіз болса не қажет құралыңыз болмаса, шабақты бұрап тарту арқылы дөңгелек тоғынының қалыпын түзеуге тырыспаңыз. Дөңгелек тоғының түзеу үшін фирмалық қызмет көрсету орталығына немесе кәсіби веломеханике хабарласыңыз.

### 5.3 Тежеуіш жүйесі

Әрбір жол жүрудің алдында тежеуіштің жөнділігін тексеру өте маңызды, себебі оған Сіздің қауіпсіздігіңіз тікелей байланысты. Ол үшін:

- Тежеуіш тұтқышының еркін жүруін тексеріңіз. Егер ол үлкен болса (тұтқыш рульге тиюде) еркін жүруді реттеу қажет – қызмет көрсету шеберханасына хабарласыңыз;
- Егер велосипед дискілік тежеуіштерге ие болса, тежеуіш механизмдердің (әсіресе тежеуіш роторлары) бүлінбеуіне, түрінің өзгермеуіне көз жеткізіңіз;
- Жоғары емес жылдамдықта тежеуіштің велосипедті тоқтататынына көз жеткізіңіз, өзге дыбыстар мен дірілдің болмауын аңғарыңыз.

### 5.4 Велосипедтің электржүйесі

Кез келген электрлі велосипед – бәрібір велосипед болып табылады. Оның электрлі бөлігі қосымша, оның тоқтап қалуы Сіздің үйге оралмауыңыздың себебі болмайды. Алайда әрбір жол жүрудің алдында:

- Аккумулятор зарядының деңгейін тексеріңіз. Қажет болса аккумуляторды зарядтаңыз.
- Электрлі жүйенің барлық функциялары (6 суретті қараңыз) штаттық режимде жұмыс жасауына көз жеткізіңіз.

## 6. ЭЛЕКТР ЖҮЙЕСІНІҢ ҚҰРАМДАС БӨЛІКТЕРІ (КОМПОНЕНТТЕРІ)

Электрлі велосипед қарапайым велосипедтен тек жетек электрлі жүйемен ерекшелінеді, электрлі жүйеге: литий батареясы мен ионды аккумулятор (бұдан әрі – батарея), басқару контроллеры, электр қозғалтқыш, электр сымдар жүйесі және басқару пульті кіреді. Электрлі жүйені қосу және оны пайдалану басқару пульті арқылы жүреді. Оның сыртқы түрі мен жұмыс тәртібі төменде келтірілген.

### 6.1 Басқару пульті



Велосипедтің моделіне қарай онда

келесідей түрдегі басқару пульттердің (бұдан әрі – пульт) бірі орнатылуы мүмкін:

#### 7-Сурет. LED-пульті (сол жағында) және LCD-пульті (оң жағында)

Пульттің түріне байланыссыз, ол басқарудың үш батырмасына ие: «+», «-» және «М» (ол ) .Келесі ақпарат пульттің екі түріне де байланысты, функционалдығы ерекшелінетін тұста сәйкес ескертпелер келтіріледі.

### 6.2 Батарея

POLAR велосипедтің барлық түрінде сыйымдылығы жоғары литий-ионды аккумуляторлы батарея қолданылады (толық техникалық сипаттаманы 13 бетте қараңыз). Егер Сіз Велосипедті

тұрақты пайдалансаңыз, оған қызмет көрсету қажет етілмейді, сыйымдылықтың маңызды төмендеуінсіз заряд/зарядтың бітуінің 800циклдан кем емесі қамтамасыз етіледі.

**МАҢЫЗДЫ:** Литий-ионды батареяларды ұқыпты пайдалану қажет, сондай-ақ осы Нұсқаулықта келтірілген сақтау және зарядтау ережелерін орындау керек ..

### 6.3 Электрлі қозғалтқышы, контроллер және электр сымдар

Велосипедте артқы дөңгелекке біріктірілген тұрақты тоқты түкшесіз электр қозғалтқыштар қолданылады. Электрлі велосипедті пайдалану ережелерін сақтау барысында оның барлық қызмет ету мерзімі кезінде оған қызмет көрсету қажет емес. Электр қозғалтқышы басқару контроллеры мен велосипедтің электрлі сымдар жүйесіне қызмет көрсету қажет емес. Барлық жазып көрсетілген бөліктер шаң мен ылғалдың өнуінен қорғалған (IP45 стандартына сәйкес сертификатталған) және велосипедті кез келген ауа-райында пайдалануға мүмкіндік береді

**МАҢЫЗДЫ:** IP45 шаң мен ылғалдан қорғаныста жоғары энергиялы су шашырауынан қорғаныс қарастырылмаған. Сондықтан велосипедті жоғары қысыммен жуу арқылы жууға болмайды..

## 7. ЭЛЕКТР ВЕЛОСИПЕДТІҢ ЭЛЕКТР ЖҮЙЕСІН ПАЙДАЛАНУ

### 7.1 ЭЛЕКТР ВЕЛОСИПЕДТІҢ ЭЛЕКТР ЖҮЙЕСІН ІСКЕ ҚОСУ ЖӘНЕ СӨНДІРУ

Электр велосипедтің электр жүйесін іске қосу /сөндіру үшін пультіндегі «М» батырмасын 2 секундтан артық басып тұрыңыз. Егер велосипедпен пайдаланбасаңыз, оның электр жүйесі 10 минуттан кейін автоматты түрде сөнбеді.

Велосипедтердің кейбір модельдерінде (қай модельдерінде, осы нұсқаулықтың 13-парағын қараңыз) электрлік жүйені қосу үшін велосипедтің жиынтығына кіретін кілтпен батареяны белсендіру керек.

### 7.2 Қозғалтуды бастау, жылдамдықты реттеу

Қарапайым велосипедте секілді басқышты айналдырыңыз. Басқыш бірнеше айналым жасағаннан кейін жүйе автоматты түрде қозғалыстың басталуын анықтайды да, электр қозғалтқышқа энергия жіберіледі.

Электрлі велосипедтің қозғалыс жылдамдығы пайдаланушының басқышты айналдыру қарқынына тікелей байланысты, яғни пайдаланушы жылдамдықты қарапайым велосипедте

секілді басқарады. Басқышты айналдыруды тоқтату барысында электрлі велосипедтің қозғалтқышы пассивті режимге өтеді, велосипед домалатып қозғалады.

Төбешікке немесе қатты жерде жүру барысында Сіз «Итермелеу» функциясын пайдалана аласыз. Ол үшін «-»

батырмасына 2 секунд ішінде басып тұрыңыз, қозғалтқыш велосипедтің жұмысын бастайды. Қозғалыстың максималды жылдамдығы 6 км/сағ құрайды, бұл «-» батырмасы басылып тұрғанға дейін автоматты түрде сақталады.

## 7.3 Қозғалтқыштың қуатын реттеу

POLAR велосипедінің барлық түрі PAS (Pedaling Assistance System) жүйесімен жабдықталған, бұл электр қозғалтқыштың күшін қолмен басқару қажеттілігін жояды. Егер пайдаланушы басқышты айналдырмаса, жүйе қозғалтқыштың күшін шамамен 1 сек сақтайды, содан соң электрлі мотор сөнеді.

Сіз PAS қолдау деңгейін реттей аласыз. «+» және «-» батырмаларын басу арқылы қажетті қуат деңгейін белгілеуге мүмкіндік бар.

## 7.4 Тежеу және тоқтау

Электрлі велосипедті тежеу қарапайым велосипедті тежеуден ерекшелінбейді: алдыңғы және артқы дөңгелектердің тежеуін пайдаланыңыз (тежеуіш тұтқыштары рульде орналасқан). Сол жақ тежеуіш тұтқышы алдыңғы дөңгелекті тежейді, оң жақ тежеуіш тұтқышы артқы дөңгелекті тежейді. Кез келген тежеуді қолдану барысында велосипедтің электр қозғалтқышы (егер ол жұмыс жасаса) автоматты түрде сөнеді.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Тежеуіш тұтқышына көнеттен және қатты басу әрекеті дөңгелектің блокталуына, басқаруды жоғалтуға және пайдаланушының құлап түсуіне әкел соғады.

## 7.5 Электр велосипедтің адыңғы шамын пайдалану

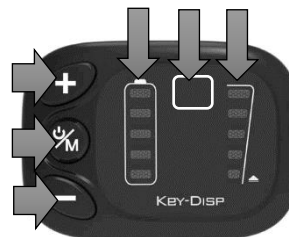
Қараңғы түскен кезде, сондай-ақ жалпы пайдаланылатын жолдарда велосипедпен жүру барысында жолға жарық түсіру және велосипед белгісін көрсету үшін алдыңғы шамды

пайдалану қажеттілігі туу мүмкін. Шамды жағу үшін «+» батырмасына 2 с артық басып тұрыңыз. Шамды сөндіру әрекеті келтірілген жолмен іске асады.

## 8. БАСҚАРУ ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ

### 8.1 LED- басқару пультінің элементтері

Жарықдиодты (LED) басқару пульті келесідей элементтерге ие:



13. «+» батырмасы;
14. «-» батырмасы;
15. «М» батырмасы;
16. Батареяның зарядталу деңгейін көрсететін индикаторы;
17. Жарық шығаратын алдыңғы шамның жұмыс индикаторы \*;
18. PAS деңгейін көрсететін индикаторы.

### 8.2 LCD-басқару пультінің элементтері

Сұйықкристалды (LCD) басқару пульті келесідей элементтерге ие:



17. «+» батырмасы;
18. «-» батырмасы;
19. «М» батырмасы;
20. Батареяның зарядталу деңгейін көрсететін индикаторы;
21. Жарық шығаратын алдыңғы шамның жұмыс индикаторы \*;
22. PAS деңгейін көрсететін индикаторы;
23. Велосипедтің жылдамдығын көрсететін индикаторы;
24. Велосипедтің жүріп өткен жолын көрсететін индикаторы.

\* — Жарық шығаратын алдыңғы шамның индекаторы қосұлы болғанда ғана жаңады.

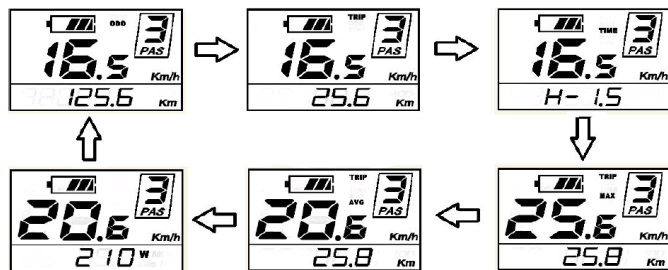
### 8.3 LCD-пульттағы маршруттық компьютердің функциясы

Сұйық кристалды басқару пульті жоғарыда сипатталған функционалдылығына қосымша маршруттық компьютерінің функцияларына ие.



8-Сурет. LCD пульттағы дисплейінің құрылымы

«М» батырмасын басу арқылы СК-пультінің дисплейіндегі ақпаратты өзгертуге болады. Дисплейде бейнелеудің режимін өзгертуге арналған алгоритм осы нұсқаулықтың 9-суретте



көрсетілген.

Дисплейде бейнелеудің режимдерін өзгерту кезеңдері: «Ағымдағы жылдамдығы» км/сағ-та (Km/h) → «Жүріп өткен жолы» км-мен (Km) → «Жол жүру уақыты» сағатта (Hour) → «Бекітілген

максималды жылдамдығы» км/сағ-та (Km/h) → «Бір жол жүрістің орташа жылдамдығы» км/сағ-та (Km/h) → «Қозғалтқыштың ағымдағы қуаты» Ваттпен (W) → «Ағымдағы жылдамдығы» км/сағ-та (Km/h).

## 9. ҚАУІПСІЗДІК

### 9.1 Негізгі ережелер

9.1.1 Велосипедпен жүру барысында әрқаз соңғы сертификатталған стандарттарға сәйкес келетін велосипед шлемін (9 суретті қараңыз) киіңіз, оны пайдалану және күту нұсқауларын орындаңыз..

9.1.2 Велосипедпен жүрудің алдында оның механикалық жағдайын тексеріңіз (5 бетті қараңыз)..

9.1.3 Велосипедті басқарудың негізгі жүйелерімен таныс болыңыз: тежеуіш, басқыш, басқару пульті, жылдамдықты ауыстыру, сондай-ақ бұларды дұрыс пайдалануды үйреніңіз. Қажет болса дүкендегі сатушыдан кеңес алыңыз.

9.1.4 Велосипедтің айналмалы бөліктеріне – алдыңғы жұлдызшаға, шатун жүйесіне, шынжырға, басқыш пен дөңгелекке өзге заттар мен киімнің тиюіне жол бермеңіз.

9.1.5 Жабдықтауды назарға алыңыз:

- Аяқ киім аяқта әрі басқышта жақсы тұруы тиіс, сондай-ақ аяқты шынжыр немесе алдыңғы жұлдызшаға тиюден сақтау қажет. Велосипедпен жалаң аяқ немесе ашық сандалдармен жүруге болмайды.

-Жарқын киім киіңіз, бұл Сізді автокөлік жүргізушілері көруі үшін қажет. Киім жол бойындағы ағаштар мен өзге заттарға ілінбеуі үшін тым бос болмауы керек..

-Велосипедке арналған көзілдірікті киіңіз – ол көзді күннен, шаңнан, көліктен ұшқан кездейсоқ тастар мен жәндіктерден қорғайды.

9.1.6 Жүру жылдамдығы ауа райы және табиғат жағдайына сәйкес келуі тиіс. Жылдамдық неғұрлым жоғары болса, соғұрлым тәуекел артық.



24-Сурет. Велосипед шлемі

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Шлем кимей велосипедпен жүру ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін!

### 9.2 Жалпы пайдаланымдағы жолдарда қауіпсіздік бойынша ережелері

9.2.1 Велосабадандоздар жүретін жерлерде ЖЖЕ оқып, оларды сақтаңыз!

9.2.2 Жол қозғалысының өзге қатысушыларының құқықтарын қадірлеңіз.

9.2.3 Мұқият болыңыз. Велосабадандоз жолда автокөлікке қарағанда қатты байқалмауы мүмкін, сол себепті Сізді жол қозғалысының өзге қатысушылары көрмеуі әбден мүмкін.

9.2.4 Қалада жүру барысында арнайы велосипед жолдарымен жүріңіз, олар болмаса жүргін бөлікті пайдаланыңыз, алайда шетпен жүріңіз (ЖОКЕ талаптарына сәйкес).

9.2.5 Жолда құлақпапты кие жүрмеңіз, себебі Сіз жол қозғалысының өзге қатысушылары берген сигналдарды естімеуіңіз мүмкін. Сондай-ақ құлақпап сымы велосипедтің қозғалатын бөліктерінде шатасып кетуі ықтимал.

9.2.6 Мас күйінде (алкогольді, есірткі және өзге), назар мен реакцияны төмендететін дәрілік препараттардың ықпалында, қозғалыс қауіпсіздігіне қатер келтіретін ауру немесе шаршаған күйде электрлі велосипедпен жүруге тыйым салынады.

9.2.7 Күн жаман кезде, көрерлік нашар болғанда, тұман немесе қараңғыда велосипедпен жүру апат тәуекелін арттырады.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Ылғалды ауа райы кезінде көрерлік нашарлап, жолда жүру қиын болып, тежеуіш тиімділігі төмендейді. Бұл велошабандоздарға, сондай-ақ жол қозғалысының өзге де қатысушыларына қатысты. Бұл жағдайда апатқа ұшырау тәуекелі кенеттен артады.

9.2.8 Су жолда тежеуіш тиімділігі, дөңгелектердің жабынмен ілінуі төмендейді. Нәтижесінде жылдамдықты бақылау қиынға соғады да, басқаруды жоғалту қатері пайда болады. Мұны ылғалды ауа райы кезінде велосипедпен жүру барысында ескеріңіз. Жол таңбасы сызықтарын, сондай-ақ теміржол және трамвай жолдарын өту барысында барынша сақ болыңыз – жауын кезінде олар ерекше тайғақ.

9.2.9 Көрерлік нашар кезде велосипедпен жүру күндіз жүруге қарағанда әлдеқайда қауіпті екенін ескеріңіз. Велошабандозды жаяу жүргіншілер де, автомобильшілер де көрмеуі мүмкін. Жолда көріну үшін велосипедтің штаттық жарық техникасын пайдаланыңыз. Велодүкендерде сататын қосымша жарық құралдарын немесе жарықайтарғысын пайдалануға кеңес береміз.



Қараңғы кезде және нашар көрерліктің өзге жағдайларында жарықтандыру жүйесі мен жарық шағылыстыратын құралдарсыз велосипедпен жүру өмір мен денсаулық үшін қауіпті. Кейбір елдерде жарық құралдарсыз велосипедпен жүруге тыйым салынған және қолданыстағы заңдарға сәйкес әкімшілік жауапкершілік қарастырылған. Велосипедті қараңғы кезде пайдаланбастан бұрын Сіздің аймағыңыздағы шектеулерге мән беріңіз.

## 10. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ САҚТАУ ЖӨНІНДЕГІ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Электрлі велосипед – бүлкүрделі механизм. Бұл Нұсқаулықта Сіздің велосипедіңізге қызмет көрсету және жөндеу үдерістердің барлығын да сипаттау мүмкін емес. Сол себепті техникалық қызмет көрсету және жөндеу жұмыстарын тек білікті мамандар жүргізуіне кеңес береміз.

## 10.1. Техникалық қызмет көрсету

Төменде келтірілген жұмыстарды велосипедтің иесі жасауы тиіс, бұл жұмыстар осы Нұсқаулықта келтірілген құралдардан өзге арнайы құралдарды, қандай да бір дағды мен білімді қажет етпейді.

10.1.1. Велосипедті жүргізіп бейімдеу. Жол жоқ жерде велосипедпен 3-5 сағат қиын жүру немесе қарапайым жолда 10-15 сағат жол жүргеннен кейін велосипедті профилактикалық тексеру мен реттеу үшін веломеханикке алып барыңыз.

10.1.2 Әрбір жол жүрудің алдында велосипедті 5 бөлімге (5 бетті қараңыз) сәйкес тексеріңіз.

10.1.3 Ұзақ әрі қиын жол жүргеннен кейін. Егер велосипед суға немесе лайға ұшыраса, бір жол жүру барысында 150 км қашықтық жүрілсе, велосипедті жуыңыз (10 бетті қараңыз), шынжырды маймен жағыңыз. Қалған майды сүртіңіз. Майды жағу қажеттілігі климатқа байланысты. Майдың қай түрін қолдану жөнінде тәжірибелі веломеханикпен кеңесіңіз, сондай-ақ Сіздегі климаттық жағдайға сәйкес велосипедті айдау стиліңізге байланысты майды жағу жиілігі жөнінде біліп алыңыз.

10.1.4 Әрбір 20 сағат жол жүргеннен кейін келесідей тексерулерді жүргізіңіз:

-Алдыңғы тежеуішті басыңыз да, бос қолды велосипедтің рамасына қоя велосипедті алдыға және артыға айдаңыз. Ешбір соққы шықпауы тиіс. Егер естілсе, велосипедті шеберханаға алып барыңыз;

-Бір басқышқа баса оны бүйір жақ бағытқа тартыңыз – велосипедтің орталығана қарай және одан әрі. Екінші басқышпен осы әрекеттерді орынданыз. Люфт болса велосипедті шеберханаға алып барыңыз;

-Тежеуіш қалыбын тексеріңіз. Егер ол тозса немесе тоғынға қатысты дұрыс орналаспаса, велосипедті реттеу немесе тежеуіш қалыбын ауыстыру үшін қызмет көрсету шеберханасына алып барыңыз;

Электрлі сымды, арқан мен орағышты тексеріңіз. Тот басқан жері, қажалып біткен аймағы немесе сынған жері болса, электрлі велосипедті мамандандырылған шеберханаға алып барыңыз;

10.1.5 Әрбір 25 (жол жоқ жерде) – 50 (жол, шоссе) сағат жол жүргеннен кейін

Велосипедті профилактикалық тексеру, қажет болса қызмет көрсету/жөндеу үшін білікті веломеханикке алып барыңыз.

### МАҢЫЗДЫ:

Өндіруші өздігінен дұрыс жасалмаған жөндеу жұмыстары салдарынан пайда болған ақаулар үшін жауапты емес. Велосипедті жөндеу және қызмет көрсету бойынша барлық ұсынбалы материалдар ұсынбалы сипаттамаға ие.

## 10.2 Электрлі велосипедті сақтау

Жылы жыл мезгілдерінде велосипедті кез келген жерде сақтауға болады, атмосфералық ылғалдықтан қорғаныс пен 10.2.3 тармақ (төменде қараңыз) шарттарын сақтау өте маңызды. Суық кезде (қыста немесе мезгіл аралықта) электрлі велосипедтің қорын арттыру үшін келесідей кеңестерді басшылыққа алыңыз:

10.2.1 Велосипедті сақтамас бұрын оны мұқият түрде жуып, көптіріңіз. Электрлі велосипедті жоғары қысымды су ағынымен жууға тыйым салынады! Ерітілген тұрмыстық жуу құралы (өнеркәсіптік және автомобильдік еріткіштерді пайдалануға тыйым салынған) бар сыйымдылықты, жұмсақ жеке мен сүртетін материалдарды пайдаланыңыз.

10.2.2 Сақтау алдында жоспарлы техникалық қызмет көрсетуді жүргізуге кеңес береміз – велосипедті мамандандырылған шеберханаға алып барыңыз;

10.2.3 Аккумуляторлық батареяны толығымен зарядтаңыз, оны велосипедтен шешіп, ауа температурасы 5°—25°С құрғақ бөлмеде сақтаңыз. Жарты жылда бір рет батареяны толығымен отырғызу қажет (итермелеу режимін қолдануға болады, 7 бетті қараңыз, босқа айналу үшін велосипедтің артқы дөңгелегі н іліп қойыңыз), содан соң оны сақтау үшін батареяны қайта зарядтаңыз.

10.2.4 Егер велосипед жылытылмайтын бөлмеде сақталса, велосипедтің бүлінген жерлерін бояп қою немесе бұзылудан қорғайтын маймен жағу керек.

10.2.5 Егер велосипед күннің астында сақталса, бояудың кетіп қалмауы үшін, құралды ультрақұлғыннен сақтау үшін күңгірт қапты пайдаланыңыз.

10.2.6 Велосипедті сақтамас бұрын дөңгелек тысының ауамен жеткілікті мөлшерде толтырылғанына көз жеткізіңіз, бұл ұзақ уақыт бойында бір орында тұру әсерінен түрінің өзгермеуі үшін қажет. Велосипедтің дөңгелектерін шешіп, оларды бөлек – тік немесе ілінулі қалпында сақтауға кеңес береміз – немесе велосипедті толығымен іліп қойыңыз.

## 11. ЭЛЕКТР-ВЕЛОСИПЕДТІҢ ҚЫЗМЕТ МЕРЗІМІ

POLAR электр-велосипедтің қызмет мерзімі 5 жыл құрайды, сатып алған күннен бастап санағанда.

## 12. ЭЛЕКТР-ВЕЛОСИПЕДТІ ТАСЫМАЛДАУ ЖӨНІНДЕГІ ЕРЕЖЕЛЕРІ

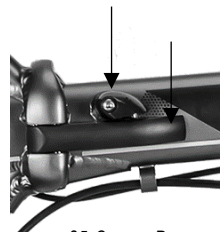
Электр-велосипедтің тасымалдауы нақты бір көлік түрінде әрекет ететін жүкті тасымалдау және жүк тиеу-түсіру жұмыстарын қамтамасыз ететін, жүкті көлігімен тасымалдау қағидаларына сәйкес көліктің барлық жабық түрлерінде кез келген көлік құрылғыларымен жүзеге асырылады. Велосипедті тасымалдау барысында электр- велосипедтің тауарлы түрін сақтау мақсатында оны тасымалдау үшін қоласты қорғаныс материалдарын немесе велосипед сатып алынған түпнұсқалық қаптама қорабын пайдалануға кеңес беріледі. Электр-велосипедті тасымалдау барысында оны соққы мен тербеліс әрекеттерінен қорғаңыз.

Электр-велосипедті тасымалдау барысында оны тікелей механикалық бүлінудерден, қызудан, оған тіке күн сәулесінің, атмосфералық жауын-шашындардың түсуінен, ылғал мен агрессивті кемірлі орталар әсер етуінен қорғау шарттары қамтамасыз етілуі керек, сондай-ақ, құралдың бұзылу қаупін туғызатын себептерін болдырмау үшін жоғарыда аталған әсерлердің кездейсоқ тигізу мүмкіндігін болдырмау керек.



Литий батареясы қауіпті заттарға ие. Оны тасымалдау барысында жергілікті заңнаманы басшылыққа алған жөн. Сонымен қатар, электр-велосипедтердің литий батареяларын әуемен жолаушыларды және жүкті тасыйтын әуе көлігімен

тасымалдауға тыйым салынады. Өрқашан электр-велосипедпен әуе жолын жоспарлау кезінде бұл туралы ескеріңіз.



25-Сурет. Раманың құлпы

Велосипедті пайдалану кезінде тетік соңына дейін жиналуы тиіс (велосипед рамасымен тығыз орналасқан), ал сақтандырғыш ілмек тетіктегі саңылауға кіруі қажет, бұл оның өздігінен ашылуына тосқауыл болмақ.

Велосипедті тасымалдау үшін сақтандырғыш ілмекті көтеріңіз және құлып тетігін рамадан ығыстыра шығарыңыз – енді велосипедті жинауға болады.

11 суретте руль құлпы суреттелген. Механизм жұмысының қажеті рама құлыптарының жұмысына сәйкес келеді. Құлауыштардың атауы 10 суретте көптірілгендерге сәйкес.

11-Сурет. Рульдің құлпы



Велосипедтің рама құлпы мен руль құлпы сақтандырғыш ілмекпен жабықталған, бұл құлыптың өздігінен босауына кедергі жасайды. Велосипедпен жол жүрудің алдында сақтандырғыш ілмекті дұрыс қалыпта тұрғанына, құлыптың бос еместігіне міндетті түрде көз жеткізіңіз. Сақтандырғыш ілмек дұрыс орнатылмаса/бүлінсе, велосипедті пайдалануға тыйым салынады!

## 13. ТАУАРДЫ ӨТКІЗУ

Тауарды өткізу ережелері белгіленген емес.

## 14. ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ

- Велосипедтің максималды жүк көтергішінен артуға болмайды (13 бетті қараңыз). Әйтпесе электрлі велосипед сынып қалуы мүмкін.
- Электрлі велосипедке техникалық қызмет көрсету барысында, сондай-ақ оны тазалау кезінде қоректендіру көздері тоқтан ажырауы тиіс.
- Электрлі велосипедті минустық температура барысында қолдануға болмайды, әйтпесе аккумулятор істен шығуы мүмкін.
- Егер велосипедте ақау анықалса, оны өдіруші рұқсат еткен авторланған қызмет көрсету орталықтарында жөндеу. Ақау түпелмейінше электрлі велосипедті пайдалануға тыйым салынады.
- Электр-велосипедтің және оның жеке модульдерінің құрылымына өзгерістер енгізуге тыйым салынады. Құрылғыны толық немесе асырылған кездерді есепке алмағанда, кембағал, сезім мүжісігіті бар немесе ақыл-әсі кем, сондай-ақ, құрылғыны қолдану білімі мен тәжірибесі жоқ не қолдана білмейтін адамдар немесе жүйке жүйесінде немесе психикалық, физикалық ауытқулары бар тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) қолдануына арналмаған. Олар бұл құрылғыны өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның жауабы немесе қадағалауы бойынша пайдалануға тиіс. Балалардың велосипедпен ойнауына жол бермеу үшін оларды, әсіресе 12 жасқа дейінгі толмаған балаларды қадағалап отырыңыз.
- Аккумуляторлық батареясын зарядтау алдында зарядтағыш құрылғы мен жалғастырығыш сымдарын тексеріп, қарап шығыңыз. Зарядтағыш құрылғының ақаулы екендігі анықталған жағдайда оны электр ашалы розеткаға жалғастырып қосуға мүлдем болмайды. Аккумуляторды зарядтау үшін тек қана осы велосипедтің жеткізілім жиынтықтылығына кіретін зарядтайтын құрылғысын пайдаланыңыз. Бұл зарядтағыш құрылғыны өзге мақсатта қолданбаңыз. Бұл зарядтайтын құрылғысын бөлшектемеңіз.
- Зарядтау құрылғысын және оның электрлі желілік баусымын қыздыру не жылу шығаратын кездерінен және өзге де электрлі құралдардан алыс қашықтықта орналастырыңыз, зарядтау құрылғы және оның электрлі желілік баусымы ыстық ауаның тікелей күн көзіне, жоғары температураның әсеріне, тікелей күннің жарық сәулесінің және де жауын-шашындардың түсуіне және ылғалға ұшырамайтындай етіп, яғни құрылғылардың бұзылу қаупін туғызатын себептерін болдырмайтындай етіп, сақталуы керек. Сондай-ақ, зарядтау құрылғысы мен жалғастырығыш сымдарын үй жануарларының көзі түспейтін орыннан алшақ сақтап ұстаған жөн.
- Велосипедті ылғалды ауа-райы кезінде пайдаланған жағдайда, оны екінші мәрте пайдаланудың алдында велосипедті тек қызмет көрсету орталықтың білікті мамандары ғана тексеріп шығуы керек.
- Зарядтағыш құрылғыны тек ауыспалы тоқ көзіне ғана қосыңыз (~). Зарядтағыш құрылғыны электр тоқ көзіне қоспас бұрын, құрылғының техникалық сипаттамаларында көрсетілген кернеудің параметрлері Сіздің үйіңіздегі электрлік желісінде қолданылатын кернеуіне, яғни

электрлік желінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Көз келген ақау бола тұра құрылғыны іске қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.

- Зарядтағыш құрылғыны оның желілік баусымнан ұстап тасымалдауға болмайды. Сондай-ақ, оның электрлік қоректену желілік баусымнан ұста, тартып электрлік қоректену желісінен ажыратуға тыйым салынады. Зарядтағыш құрылғыны ток көзіне жалғастырып қосқан кезде немесе оны ток көзінен ажыратқан кезінде, тек қана оның электр желілік баусымының штепсельді айыртетігінен ұстаңыз.

## 14. ВЕЛОСИПЕДТІҢ ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

1. Велосипед жиынтығымен бірге құрастырылып жиналған — 1 дана.
2. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық — 1 дана.
3. Қызмет көрсету орталықтарының тізімі — 1 дана.
4. Кепілдік талоны — 1 дана.
5. Зарядтау құрылғысы жалғастырығыш сымдарымен — 1 дана.

## 15. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ЖӨНІНДЕГІ ТАЛАПТАР

Пайдалануға жарамсыз деп табылған көлік құралдары мен олардың құрамдас бөліктерін кәдеге жарату барысында пайда болатын қатты тұрмыстық қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативті құжаттары бойынша көзделген қолданыстағы ережелер мен нормаларға сәйкес, соның ішінде «Өндіріс пен тұтыну қалдықтарын орналастыру мен залалсыздандыру бойынша гигиеналық талаптар» Санитарлық-эпидемиологиялық 2.1.7.1322-03 ережелер мен нормаларына сәйкес кәдеге жарату үшін міндетті түрде жиналуы тиіс.

Электр-велосипедті кәдеге жарату кезінен кейін оның құрамдас бөліктері мен материалдары қайтадан пайдалануға жарамды болатындай деген есеппен арнайы жобаланып, ойландырылып жасалған. Бұйымның қаптама орамасындағы дөңгелегі бар қоқыс жәшігі сызылған кейіптегі белгісі бұл құрылғы Еуроодақ елдерінде қабылданған Еуропалық 2002/96/ЕС директивасы мен сәйкес ұлттық құқық ережелеріне сәйкес жасалған екендігін куәландырады. Велосипедтің пайдалану ресурсы таусылған кезде, яғни өз қорын таусқан велосипедті кәдеге жаратпас бұрын осы түрдегі қалдықтарды кәдеге жаратудың жергілікті ережелерін біліп алыңыз. Қалай болса да, көз келген жағдайда электр-велосипед тұрмыстық қалдықтардан бөлек кәдеге жаратылады.

## 16. АҚАУЛАРДЫ ІЗДЕСТІРУ ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

Электрлі велосипед – күрделі тауар. Осы нұсқаулыққа аңулардың барлығын дерлік қарастыруға мүмкін емес, сол себепті төменде әдетте орын алатын жағдайлар сипатталған. Төменде келтірілген аңудың бірі орын алса, электрлі велосипедті мамандандырылған қызмет көрсету шеберханасына алып барыңыз.

|                                                                |                                                                  |                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Велосипедтің электрлі жүйесі басқару пульті арқылы қосылмайды. | Акумуляторлық батарея отырып қалды.                              | Батареяны зарядтаңыз.                                                                                           |
|                                                                | Кілт бұралмады( егер құрылымында қарастырылса).                  | Кілтті сағат тілімен бұраңыз.                                                                                   |
|                                                                | Электрлі сымдар жүйесінде үзік бар.                              | Велосипедті қызмет көрсету шеберханасына алып барыңыз.                                                          |
| Дөңгелек тысының ауасы шығып кетті.                            | Дөңгелек тесілді немесе қысымы төмен.                            | Дөңгелектің тысын ауамен толтырыңыз. Егер бәрібір де ауаның мөлшері төмен болса, велошеберханаға хабарласыңыз.. |
| Электрлі жүйе жұмыс жасағанымен, қозғалтқыш қосылмайды.        | Қозғалтқыш немесе басқышты айналдыру тетігі жұмыс жасамай қалды. | Велосипедті қызмет көрсету шеберханасына алып барыңыз.                                                          |

## 17. СЕРТИФИКАТТАУ ЖӨНІНДЕГІ АҚПАРАТ

Құралдың құрылымы «Техникалық құралдардың электрлі-магнитті сәйкестігі» ТР ТС 020/2011, сондай-ақ «машиналар мен жабдықтардың қауіпсіздігі ТУРАЛЫ» талаптарына сәйкес келеді, атап айтқанда:

Техникалық регламент талаптары стандарттарды еркін түрде қолдану нәтижесінде сақталады. Стандарттар келесідей: МС 31741-2012 «Велосипедтер. Жалпы техникалық жағдайлар»; МС

30805.14.1-2013 (CISPR 14-1:2005) «Техникалық құралдардың сәйкестілігі, электромагнитті. Тұрмыстық құралдар, электрлі құрылғылар және сәйкес құралдар. Индустриалдық радиокөдергі. Мөлшер мен өлшеу тәсілдері», 4 бөлім; МС 30805.14.2-2013 (CISPR 14-2:2001) «Техникалық құралдардың сәйкестілігі, электромагнитті. Тұрмыстық құралдар, электрлі құрылғылар және сәйкес құралдар. Электромагнитті көдергілерге тұрақтылық. Талаптар мен өлшеу тәсілдері» 4 және 5 бөлімдер, 7.2 бөлімше.

Тауарды МС 15150-69 сәйкес сақтау шарттары.

Сәйкестік туралы Декларацияның тіркелген нөмірі: ЕАЭС № RU-D-US.AБ37.B.20467  
Сәйкестік туралы Декларацияның тіркелген күні: 11.01.2018

Сәйкестік туралы Декларацияның қолданылу мерзімі: 11.01.2018 мерзімінен бастап 10.01.2019 соңғы күнін қоса алғанда, көрсетілген мерзіміне дейін жарамды.

Қызмет мерзімі: 5 жыл

Кепілдік мерзімі: 2 жыл

Велосипедтің өнділіп шығарылған күні мен жылы құрылғының техникалық төлқұжатында көрсетілген.

Өндіруші:

TEXTON CORPORATION LLC - "ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН" ЖШҚ  
160 Greentree Drive, Suite 101, City Dover, Country of Kent, State of Delaware 19904, United States of America

160 Гринтри Драйв, 101 бөлмежайы, Дувр қаласы, Кент округі, Делавэр Штаты, 19904, Америка Құрама Штаттары

Зауытта:

GUANGZHOU VIVA BICYCLE CORP., LTD-ГУАНЧЖОУ ВИВА БАЙСИКЛ КОРП., ЛТД  
No.128, Nan Zhou Road, Guzngzhou, China  
No.128, Нань Чжоу Роуд, Гуанчжоу, Қытай

Ресей Федерациясының және Беларусь Республикасының аумағында өкілетті өкілі «ДС-Сервис» ЖШҚ, 109518, Мәскеу қаласы, Волжский жележолы, 5-үй.  
Бірыңғай анықтамалық қызметтің телефон нөмірі: 8(800)700-11-78

## 18. КӨЛІК ҚҰРАЛДЫҢ ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

|                                                            |                                                                                                             |                                                 |                                        |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------|
| POLAR электр-велосипедтің моделі                           | PBK 1601/PBK 1611                                                                                           | PBK 2007S                                       | PBK 2001SL                             |
| Типі                                                       | Жол велосипеді                                                                                              | Әмбебап велосипеді                              | Жол велосипеді                         |
| Дөңгелектерінің өлшемі                                     | 16"                                                                                                         | 20"                                             | 20"                                    |
| Беріліс саны                                               | 1                                                                                                           | 7                                               | 1                                      |
| Рамаларының типі                                           | Жиналмалы, қатты дөңгелектер ілмесімен                                                                      | Жиналмалы, алдыңғы амортизаторымен              | Жиналмалы, қатты дөңгелектер ілмесімен |
| Батареяның сыйымдылығы, элементтердің типі                 | 10400 мАч, Samsung 2600 мАч                                                                                 | 10400 мАч, Samsung 2600 мАч                     | 10500 мАч, Samsung 3500 мАч            |
| Батареяны орналастырып салу                                | Алынбалы сыртқы контейнерге                                                                                 | Раманың ішкі жағындағы алынбалы контейнерге     | Раманың ішкі жағындағы бөлігіне        |
| Батареяның типі                                            | Литий-ионды                                                                                                 | Литий-ионды                                     | Литий-ионды                            |
| Батареяның номиналды кернеуі                               | 36 В                                                                                                        | 36 В                                            | 36 В                                   |
| Акумуляторларды іске қосу және акумуляторлардың типі       | 18650 (10S4P сұлба бойынша құрастыру)                                                                       | 18650 (10S4P сұлба бойынша құрастыру)           | 18650 (10S3P сұлба бойынша құрастыру)  |
| Қозғалтқыштың қуаты                                        | 250 Вт                                                                                                      | 250 Вт                                          | 250 Вт                                 |
| Максималды жылдамдық                                       | 25 км/сағ                                                                                                   | 25 км/сағ                                       | 25 км/сағ                              |
| Педальді айналдыруға арналған (PAS) қосалқы/көмекші режимі | Бар, 5 деңгейлік                                                                                            | Бар, 5 деңгейлік                                | Бар, 5 деңгейлік                       |
| Бір зарядта жүрілген жол                                   | PAS режимінде 30 км –ге дейін                                                                               | PAS режимінде 40 км –ге дейін                   | PAS режимінде 40 км –ге дейін          |
| Зарядтау құрылғысы (кернеуі, тоғы)                         | PAD 1601/PAD 1611                                                                                           | PAD 2007S                                       | PAD 2001SL                             |
|                                                            | Кіріс кернеуі: ~100-240 В; жиілігі: ~50-60; тоғы: 1,8 А; шығыс кернеуі: 42 В; максимал тоқ жүктемесі: 2,0 А |                                                 |                                        |
| Басқару пульті/дисплейі                                    | LED (жарықдиодты шамдар/сәуледиодтық дисплей)                                                               | LED (жарықдиодты шамдар/сәуледиодтық дисплей)   | LCD (сұйық кристалды)                  |
| Маршруттық компьютер                                       | Жоқ                                                                                                         | Жоқ                                             | Бар, басқару пультімен қосарланған     |
| Кілтің болуы                                               | Бар                                                                                                         | Бар                                             | Жоқ                                    |
| Бағыттық шамы                                              | Бар, LED (жарықдиодты)                                                                                      | Бар, LED (жарықдиодты)                          | Жоқ                                    |
| Тежеуіштер                                                 | типі V-шеңбер тәрізді                                                                                       | Тегерікті, механикалық жетегімен                | типі V-шеңбер тәрізді                  |
| Рулі                                                       | Жиналмалы, алюминийлі, 560 мм                                                                               | Жиналмалы, алюминийлі, 560 мм                   | Жиналмалы, алюминийлі, 540 мм          |
| Дөңгелектері                                               | 16", құйма, алюминийлі                                                                                      | 20", шабақтық, алюминийлі тоғыны                | 20", шабақтық, алюминийлі тоғыны       |
| Дөңгелекқаптары: өлшемі, типі                              | 16"x2,125", жолдық                                                                                          | 20"x2,125", әмбебап                             | 20"x1,25", жолдық                      |
| Қанаттары: типі, материалдары                              | Толық өлшемдік, пластик                                                                                     | Кір жұқтырмайтын қорғаныш қалқаншалары, пластик | Жоқ                                    |
| Жүксалғышы                                                 | Рамаға біріктірілген, жүк көтергіштігі 40 кг                                                                | Жоқ                                             | Жоқ                                    |
| Салмағы батареямен бірге                                   | 21 кг                                                                                                       | 21,3 кг                                         | 16,5 кг                                |
| Велосипедтің жүккөтергіштігі                               | 140 кг                                                                                                      | 120 кг                                          | 100 кг                                 |

## 19. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕ

Бұл кепілдік әрекеттегі заңдылықпен бекітілген тұтынушының құқығына қосымша ретінде өндірушімен берілген, және тұтынушының құқығын еш шектемейді.

Бұл кепілдік бұйымды сатып алған күннен 24 ай бойына әрекетте болады, кепілдік бойынша велосипед үшін берілген кепілдік мерзімі оны сатып алған күннен бастап санағанда 24 ай құрайды, оның аккумуляторлық батареясы үшін берілген кепілдік мерзімі сатып алған күннен бастап санағанда 6 ай құрайды, және материалдар мен жұмыс істеуіне байланысты ақаулар табылған жағдайда кепілдік қызмет көрсетуді білдіреді. Бұл жағдайда тұтынушы басқасын қоса алғанда, бұйымды тегін жөндеуге құқықты.

Бұл кепілдік келесі шарттарды сақтағанда, жарамды:

1. Кепілдік міндеттеме «TEXTON CORPORATION LLC» компаниясы шығаратын барлық үлгілерге, кепілдік қызмет көрсетілетін елдердің барлығында жарамды (сатып алған жеріне қарамастан).

2. Велосипед тек қана тұрмыстық қажеттіліктерге пайдалану үшін сатып алынуы тиіс. Велосипед пайдалану бойынша нұсқаулыққа, қауіпсіздік бойынша ережелер мен талаптарды сақтай отырып, пайдаланылуы тиіс.

3. Өндірушінің міндеттемесін осы кепілдік бойынша сатушылар – өндірушінің уәкілетті дилерлері және ресми қызмет көрсететін (қызмет көрсету) орталықтар орындайды. Бұл кепілдік өндіруші құзырлық бермеген сатушылардан сатып алынған велосипедтерге таралмайды, олар тұтынушы алдында заңға сәйкес, өздігінен жауап береді.

4. Бұл кепілдік келесі жәйттердің нәтижесінде пайда болған ақауларды жөндеуге, сондай-ақ бұйымның сыртқы түрінің өзгеруіне, яғни құрылғының бетінде сыртқы өзгерістер болған жағдайда таралмайды, егер де:

- Бұл кепілдік химиялық, механикалық немесе өзге де әсер етулер болған жағдайда, сондай-ақ, велосипедтің ішіне және оның жүйелеріне сұйықтық төгілген жағдайда, сонымен қатар, құрт-құмырсқа немесе шыбын-шіркей секілді бөгде заттардың бұйымның ішіне түсіп кетуі, сонымен бірге, бұл ақау микроорганизмдердің, шыбын-шіркей, құрт-құмырсқа секілді жәндіктер мен зиянкестер топтарының іс-әрекеті, тіршілігінің салдары нәтижесінде туындаған ақауы үшін таралмайды;

- Еңсерілмейтін жағдай әсері (су апаты, дауыл, өрт пен жер сілкінісі);

- Велосипедті тікелей мақсаты бойынша емес, дұрыс пайдаланбағанда, сондай-ақ, бұйымды техника қауіпсіздігі ережелері мен талаптарын бұза отырып, орнатқанда және пайдаланғанда;

- Велосипедті қалыпты пайдалану салдарынан пайда болған сыртқы өзгерістер байқалса, сондай-ақ, велосипедтің функционалдық қасиетіне әсер тигізбейтін, қалыпты түрде тозған жағдайда: көлек құралдың ішкі және сыртқы қабатының механикалық бүлінуі (металдың ішіне майысу, сызаттың түсуі, сыртқы түс түрінің өзгеруі не тіпті жоғалуы немесе қажалып бүлінуі), металл түсінің қалыпты өзгеруі, сондай-ақ, құрылғының метал бетінде құбылмалы немесе қара дақтардың пайда болуы, сонымен қатар, құрылғының жабыны бүлінген жерлерінде тоттанудың салдарынан металлдың бұзылуы, яғни металдың бетінде тотқа қарсы жабыны жоқ және жабыны бар жерлерінде коррозияның орын алуы салдарынан зақымдалған болса;

- Жарамдылық мерзімі шектеулі әрлеу бөлшектері және шам, батареялар, дөңгелектер тозған жағдайда, сондай-ақ мойынтірек, дөңгелекқап, пневматикалық камералары, топсалар, рульдің тұтқалары, педальдары, тайғанау төлкелер, жұлдыздары, тізбектері, аунақшалары және басқа да бұйымдары, олардың пайдалану мерзімі шектеулі болған жағдайда;

- Авторландырылған (өкілетті) қызмет көрсету орталықтар болып табылмайтын\*, тұлғалар немесе фирмалар өндірген бұйымдардың жөндеуін жүргізген жағдайда;

5. Бұл кепілдік келесі ақауларға таралмайды:

- Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта сипатталған аккумуляторды зарядтау ережелерін бұзу салдарынан бүлінген аккумуляторлық батареяларға;

- Пайдаланушының құрылғыны ұқыпсыз әрі дұрыс қолданбау салдарынан қатты бүлінген дөңгелектер мен рамаларына таралмайды;

Пайдаланушының кесірі салдарынан велосипедтің дөңгелегі, велосипедтің рамасы, аккумуляторлық батареясы зақымдалса, іске жарамай қалған, яғни бүлінген бөлшектің жөндеуі пайдаланушының есебінен жүргізіледі. Сатушы бұл жөндеу жұмысының лездігіне жауапты емес, сондай-ақ жөндеу жұмысын жүргізуден бас тартуға құқылы.

6. Велосипедке келесідей жағдайларда кепілдікті қызмет көрсетілмейді, егер:

- Велосипедтің рамасы, қоректендіру блогы бүлінсе, яғни велосипедтің рамасында және оның қоректендіру блогында механикалық әсерлерден болатын зақымдар анықталған жағдайда;

- Велосипедті тексеріп қарағанда, велосипедте бөгде бұзу іздері анықталған жағдайда, яғни ол ашылып, бөлшектеніп, қайтадан құрастырылып жиналған болса, сондай-ақ оның қоректендіру блогына су тамып тиген жағдайда, сонымен қатар велосипедті өкілетті емес қызмет көрсету орталығында жөндеу жұмыстары жүргізілген болса немесе пайдаланушы жөндеу жұмыстарын өзінің жүргізуге тырысқан жағдайда;



- Егер велосипедтің құрылымына рұқсат етілмеген өзгерістер енгізілсе;
- Егер велосипед оны дұрыс пайдаланбау және зарядтау құралын пайдалану ережелерін бұзу салдарынан зақымдалып және істен шыққан болса;

POLARIS бұйымдарына кепілдік қызмет көрсету мәселелері бойынша Өзіңіздің жергілікті POLARIS ресми сатушыңызға хабарласыңыз.

Көлік құралдың ақаулы екендігі анықталған жағдайда, тез арада қызмет көрсету орталығына хабарласу қажет.